

# Automatyczne pistolety natryskowe wspomagane sprężonym powietrzem G40

311661K

PL

**Do natryskiwania farb i powłok wspomaganego sprężonym powietrzem. Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych.**

**Urządzenie jest dopuszczone do pracy w atmosferach wybuchowych na terenie Europy.**

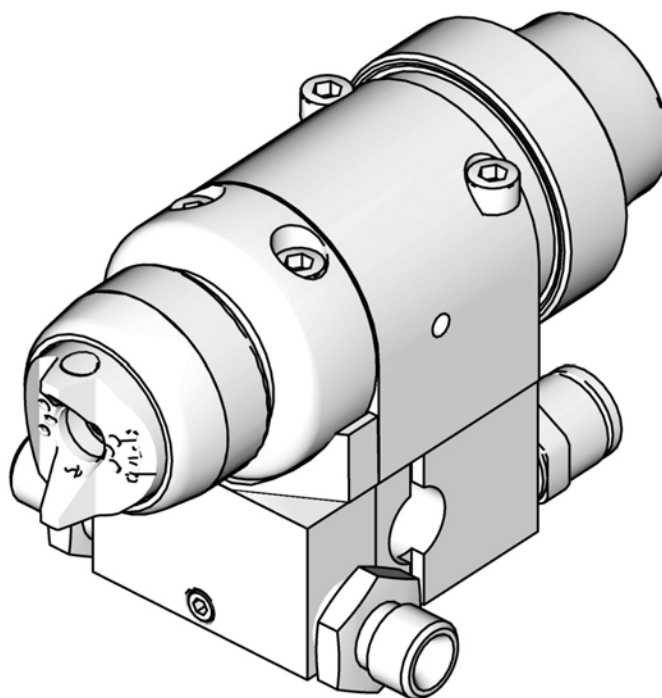
*28 MPa (280 barów, 4000 psi) Maksymalne ciśnienie robocze cieczy  
0,7 MPa (7 barów, 100 psi) Maksymalne ciśnienie robocze powietrza*

Informacje na temat modelu podano na stronie 3.



**Istotne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa**

Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i zalecenia zawarte w niniejszej instrukcji obsługi. Niniejsze zalecenia należy zachować.



Pokazano pistolet natryskowy,  
nr części 288046 zamontowany  
na rozdzielaczu, nr części 288217


T18087b



# Spis treści

<b>Modele</b> .....	<b>3</b>	<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	<b>17</b>
<b>Ostrzeżenia</b> .....	<b>4</b>	Ogólne rozwiązywanie problemów .....	17
<b>Montaż</b> .....	<b>6</b>	Rozwiązywanie problemów z wzorem	
Wentylowanie komory natryskowej .....	6	natryskiwania .....	19
Konfigurowanie pistoletu i rozdzielacza .....	6	<b>Serwisowanie</b> .....	<b>20</b>
Instalacja złączy powietrznych .....	7	Demontaż .....	20
Uziemienie systemu .....	7	Wymiana gniazda dyfuzora .....	23
Montaż pistoletu .....	8	Ponowny montaż .....	23
Podłączenie przewodu doprowadzającego		<b>Części</b> .....	<b>24</b>
powietrze .....	9	<b>Uwagi</b> .....	<b>30</b>
Podłączenie przewodu doprowadzającego		<b>Tabele wyboru dyszy i pokrywy powietrznej</b>	
ciecz .....	10	<b>z serii AAP</b> .....	<b>31</b>
<b>Instalacja</b> .....	<b>11</b>	<b>Tabele wyboru dysz RAC z serii LTX</b> .....	<b>32</b>
Płukanie pistoletu natryskowego .....	11	<b>Dysze przełącznika RAC</b> .....	<b>33</b>
Wybór dyszy natryskowej i pokrywy powietrznej	11	<b>Akcesoria</b> .....	<b>34</b>
Instalacja dyszy natryskowej .....	11	<b>Wymiary</b> .....	<b>36</b>
Położenie pokrywy powietrznej .....	11	<b>Schemat otworów montażowych</b> .....	<b>37</b>
Czop wyrównania pokrywy powietrznej .....	11	<b>Schemat otworów montażowych</b> .....	<b>38</b>
<b>Obsługa</b> .....	<b>12</b>	<b>Dane techniczne</b> .....	<b>39</b>
Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia		<b>Standardowa gwarancja firmy Graco</b> .....	<b>40</b>
(dekompresji) .....	12	<b>Informacje o firmie Graco</b> .....	<b>40</b>
Regulacja wzoru natryskiwania .....	12		
Aplikacja cieczy .....	13		
<b>Konserwacja</b> .....	<b>14</b>		
Codzienna dbałość o pistolet .....	14		
Ogólna konserwacja systemu .....	15		
Przełukiwanie i czyszczenie .....	15		

# Modele

 W każdym pistolecie musi być zamontowany rozdzielacz. Należy odwołać się do sekcji **Części**, aby uzyskać informacje na temat rozdzielacza.

## **Standardowy pistolet natryskowy G40, 288046, seria C**

- Wysokociśnieniowy pistolet natryskowy z kulką i gniazdem węglkowym.
- Zawiera wybraną dyszę z serii AAP.

## **Standardowy pistolet natryskowy G40, 24F835, seria B**

- Pokrywa powietrzna zoptymalizowana pod kątem materiału lakierowanego.
- Wysokociśnieniowy pistolet natryskowy z kulką i gniazdem węglkowym.
- Zawiera wybraną dyszę z serii AAP.

## **Plastikowe gniazdo pistoletu natryskowego G40, 288044, seria B**







- Średniociśnieniowy pistolet natryskowy z kulką SST i plastikowym gniazdem; dla cieczy katalizowanych kwasem lub rozrzedzonych.
- Najlepsze wyniki można osiągnąć, używając cieczy nieściernych przy ciśnieniu poniżej 10,5 MPa (105 barów, 1500 psi).
- Zawiera wybraną dyszę z serii AAP.

## **Pistolet natryskowy G40 RAC, 288053, seria A**

- Wysokociśnieniowy pistolet natryskowy z zespołem AA Reverse-A-Clean (RAC) oraz z kulką i gniazdem węglkowym.
- Zawiera wybraną dyszę RAC z serii LTX.

# Ostrzeżenia

Poniższe ostrzeżenia dotyczą instalacji, użytkowania, uziemiania, konserwacji i napraw opisywanego urządzenia. Znak wykrzyknika oznacza ostrzeżenie ogólne, natomiast symbol niebezpieczeństwa oznacza występowanie ryzyka specyficznego przy wykonywaniu określonej czynności. Należy powrócić do tych ostrzeżeń. W niniejszej instrukcji obsługi można znaleźć również dodatkowe ostrzeżenia, właściwe dla określonych produktów.

 <b>OSTRZEŻENIE</b>	
	<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO WYNIKAJĄCE Z NIEPRAWIDŁOWEGO UŻYCIA URZĄDZENIA</b></p> <p>Niewłaściwe stosowanie sprzętu może prowadzić do śmierci lub kalectwa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie obsługiwać sprzętu w stanie zmęczenia lub pod wpływem substancji odurzających lub alkoholu.</li> <li>• Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego lub wartości znamionowej temperatury odnoszących się do części systemu o najniższych wartościach znamionowych. Patrz rozdział <b>Dane techniczne</b> znajdujący się we wszystkich instrukcjach obsługi sprzętu.</li> <li>• Używać płynów i rozpuszczalników zgodnych ze zwilżonymi częściami urządzenia. Patrz rozdział <b>Dane techniczne</b> znajdujący się we wszystkich instrukcjach obsługi sprzętu. Zapoznać się z ostrzeżeniami producenta cieczy i rozpuszczalników. W celu uzyskania pełnych informacji na temat materiału należy uzyskać kartę charakterystyki bezpieczeństwa produktu (MSDS) od dystrybutora lub sprzedawcy.</li> <li>• Sprawdzać urządzenie codziennie. Natychmiast naprawić uszkodzone części lub wymienić je wyłącznie na oryginalne części zamienne producenta.</li> <li>• Nie zmieniać ani modyfikować sprzętu.</li> <li>• Sprzętu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. W celu otrzymania dodatkowych informacji proszę skontaktować się z dystrybutorem sprzętu.</li> <li>• Węże i kable robocze należy prowadzić z dala od ruchu pieszego, ostrych krawędzi, ruchomych części oraz gorących powierzchni.</li> <li>• Nie zaginać lub nadmiernie wyginać węży, lub używać ich do ciągnięcia wyposażenia.</li> <li>• Dzieci i zwierzęta trzymać z dala od obszaru roboczego.</li> <li>• Należy postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami BHP.</li> </ul>
 	<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO WTRYSKU PODSKÓRNEGO</b></p> <p>Ciecz wypływająca pod wysokim ciśnieniem z pistoletu, przeciekających węży lub pękniętych elementów może spowodować przebicie skóry. Uszkodzenie to może wyglądać jak zwykłe skaleczenie, ale jest poważnym urazem, który w rezultacie może doprowadzić do amputacji. <b>Konieczna jest natychmiastowa pomoc chirurgiczna.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie kierować pistoletu w kierunku innej osoby lub jakiegokolwiek części ciała.</li> <li>• Nie przykładać ręki do dyszy natryskowej.</li> <li>• Nie zatrzymywać lub nie zmieniać kierunku wycieku za pomocą ręki, ciała, rękawicy ani szmaty.</li> <li>• Po zakończeniu rozpylania oraz przed czyszczeniem, kontrolą oraz serwisowaniem urządzenia należy postępować zgodnie z opisaną w niniejszej instrukcji <b>Procedurą usuwania nadmiaru ciśnienia (dekompresji).</b></li> </ul>
  	<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU I WYBUCHU</b></p> <p>Łatwopalne opary pochodzące z rozpuszczalników oraz farb, znajdujące się w <b>obszarze roboczym</b>, mogą ulec zapłonowi lub eksplodować. Aby zapobiec wybuchowi pożaru lub eksplozji:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Używać urządzenia wyłącznie w dobrze wentylowanych miejscach.</li> <li>• Usunąć wszystkie potencjalne źródła zapłonu, takie jak lampki kontrolne, papierosy, przenośne lampy elektryczne oraz plastikowe płachty malarskie (potencjalne zagrożenie wyładowaniami elektrostatycznymi).</li> <li>• W obszarze roboczym nie powinny znajdować się niepotrzebne przedmioty, wliczając w to rozpuszczalniki, szmaty i benzynę.</li> <li>• Nie przyłączać lub odłączać przewodów zasilania ani włączać lub wyłączać oświetlenia w obecności łatwopalnych oparów.</li> <li>• Należy uziemić cały sprzęt w obszarze roboczym. Patrz instrukcje dotyczące <b>Uziemienia</b>.</li> <li>• Używać wyłącznie uziemionych przewodów.</li> <li>• Podczas prób na mokro z pistoletem mocno przyciskać pistolet do uziemionego kubła.</li> <li>• W przypadku spostrzeżenia iskrzenia elektrostatycznego lub odczucia wstrząsu należy <b>natychmiast przerwać obsługę urządzenia</b>. Nie stosować ponownie urządzeń do czasu zidentyfikowania i wyjaśnienia problemu.</li> <li>• W obszarze roboczym powinna się znajdować działająca gaśnica.</li> </ul>


**OSTRZEŻENIE**
**NIEBEZPIECZEŃSTWO – URZĄDZENIE POD CIŚNIENIEM**

Rozlana ciecz z zaworu pistoletu/dozowania, wycieków lub części pod ciśnieniem może przedostać się do oczu lub na skórę i spowodować poważne obrażenia ciała.

- Po zakończeniu rozpylania oraz przed czyszczeniem, kontrolą oraz serwisowaniem urządzenia należy postępować zgodnie z opisaną w niniejszej instrukcji **Procedurą usuwania nadmiaru ciśnienia (dekompresji)**.
- Dokręcić wszystkie połączenia doprowadzania cieczy przed włączeniem urządzenia.
- Codziennie sprawdzać węże, rury i złączki. Natychmiast naprawić lub wymienić zużyte lub uszkodzone części.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO TOKSYCZNEGO DZIAŁANIA CIECZY LUB OPARÓW**

Toksyczne ciecze lub opary mogą spowodować, w przypadku przedostania się do oka lub na powierzchnię skóry, inhalacji lub połknięcia, poważne obrażenia lub zgon.

- Szczegółowe informacje na temat stosowania płynów znajdują się w karcie charakterystyki substancji (MSDS).
- Niebezpieczne ciecze należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach, a ich utylizacja musi być zgodna z obowiązującymi wytycznymi.

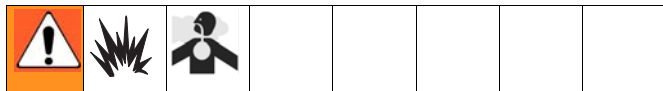
**ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ**


Aby zapobiec powstaniu poważnych obrażeń, w tym uszkodzenia oczu, wdychania oparów substancji toksycznych, oparzeń i ubytków słuchu, w czasie używania, serwisowania oraz przebywania w polu roboczym urządzenia, należy stosować odpowiednie środki ochrony osobistej. Obejmują one między innymi:

- okulary ochronne,
- odzież ochronną i aparat oddechowy zgodne z zaleceniami producenta cieczy i rozpuszczalnika,
- rękawice,
- słuchawki ochronne.

# Montaż

## Wentylowanie komory natryskowej



 Sprawdzić i stosować wszystkie krajowe, regionalne i lokalne przepisy w zakresie wymogów prędkości powietrza wylotowego.

Sprawdzić i stosować wszystkie lokalne przepisy bezpieczeństwa i przeciwpożarowe.

## Konfigurowanie pistoletu i rozdzielacza

Do pistoletu dołączono wewnętrzną wtyczkę cieczy oraz uszczelki (5, 6, 7). W celu użycia pistoletu w systemie z cyrkulacją należy wyjąć wewnętrzną wtyczkę. W systemie bez cyrkulacji należy pozostawić wtyczkę na miejscu w celu skrócenia czasu płukania.

### System z cyrkulacją


1. Nanieść smar zapobiegający zatarciu 222955 na gwinty i współpracujące powierzchnie czołowe rozdzielacza (101) i na kolanka (107), które dostarczono jako niezamontowane.
2. Zamontować kolanka (107) w obu portach cieczy rozdzielacza (101).
3. Podłączyć przewód zasilania cieczą do jednego kolanka, a przewód powrotny cieczy do drugiego. Porty cieczy rozdzielacza są dwustronne.
4. Zamontować pistolet na rozdzielaczu, używając czterech śrub (17). Wziąć gwinty wszystkich czterech śrub i dokręcić najpierw dwie przednie śruby, a następnie dwie tylne do 7,3 N•m (65 cali-funtów).

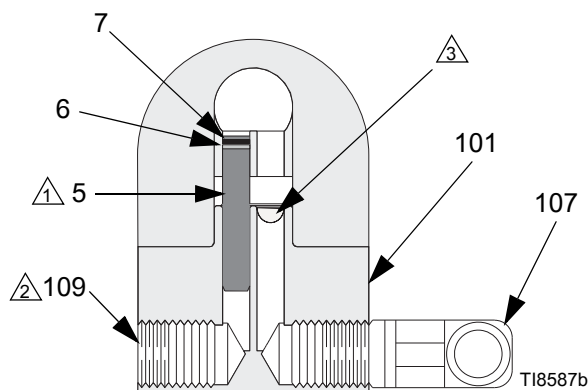
### System bez cyrkulacji

1. Patrz RYS. 1. Nanieść smar zapobiegający zatarciu 222955 na gwinty i współpracujące powierzchnie czołowe rozdzielacza (101), wtyczki (109) i kolanka (107), które dostarczono jako niezamontowane.
2. Zamontować kolanko (107) na jednym z portów cieczy rozdzielacza (101), a wtyczkę na drugim (109).
3. Zamontować wewnętrzną wtyczkę (5) na porcie cieczy pistoletu, po tej samej stronie, co wtyczkę rozdzielacza.
4. Podłączyć przewód zasilania cieczą do kolanka rozdzielacza (107).
5. Zamontować pistolet na rozdzielaczu, używając czterech śrub (17). Wziąć gwinty wszystkich czterech śrub i dokręcić najpierw dwie przednie śruby, a następnie dwie tylne do 7,3 N•m (65 cali-funtów).

 Wyjąć w przypadku użycia w systemach z cyrkulacją.

 Zastąpić redukcyjną złączką wkrętą (107) w przypadku użycia w systemach z cyrkulacją.

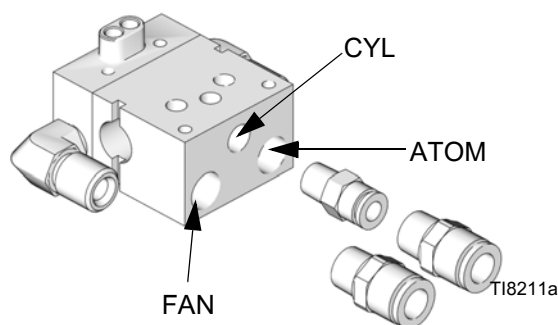
 Zamontować opcjonalny filtr w porcie wlotu cieczy. Patrz sekcja **Akcesoria**, strona 34.



**Rys. 1: Pokazano instalację w systemie bez cyrkulacji (widok częściowy)**

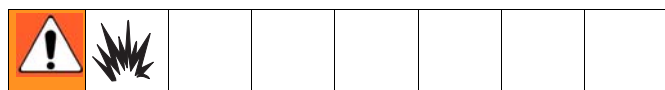
## Instalacja złączek powietrznych

1. Zamontować dołączoną złączkę rurki 1/4 cala w porcie powietrznym cylindra (CYL).
2. Zamontować dołączone złączki rurki 3/8 cala w porcie atomizacji (ATOM) powietrza i w porcie wentylatora (FAN) powietrza.



Rys. 2: Złączki powietrzne

## Uziemienie systemu



Następujące instrukcje dotyczące uziemienia stanowią minimalne wymagania dla systemu. System może zawierać inny sprzęt lub obiekty wymagające uziemienia. Szczegółowe zalecenia dotyczące wykonania uziemienia można znaleźć w lokalnych przepisach dotyczących instalacji elektrycznych. System musi być podłączony do uziemienia.

### Uziemienie pompy


Uziemić pompę poprzez połączenie przewodu ochronnego i zacisku pomiędzy zasilaniem cieczą i uziomem według instrukcji zawartych w osobnej instrukcji obsługi pompy.

### Uziemić sprężarki powietrza i urządzenia zasilania hydraulicznego

Uziemić sprężarki powietrza i urządzenia zasilania hydraulicznego zgodnie z zaleceniami producenta.

### Uziemić węże powietrza, cieczy i hydrauliczne, podłączone do pompy

W celu zapewnienia ciągłości uziemienia stosować wyłącznie węże przewodzące o maksymalnej ogólnej długości 30,5 m (100 stóp) w celu zapewnienia rozpraszania ładunków statycznych. Przynajmniej raz w tygodniu należy sprawdzać opór elektryczny węży powietrza i cieczy. Jeśli ogólny opór do uziemienia przekracza 25 megaomów, należy natychmiast wymienić wąż.

 Należy używać miernika, który jest w stanie zmierzyć opór na tym poziomie.

### Uziemienie pistoletu natryskowego

Uziemić pistolet natryskowy poprzez zamontowanie go na uziemionym manipulatorze i poprzez podłączenie go do prawidłowo uziemionego węża cieczy i pompy.

### Uziemienie zbiornika zasilania cieczą

Uziemić zbiornik zasilania cieczą zgodnie z lokalnymi przepisami.

### Uziemienie natryskiwanych obiektów

Uziemić natryskiwane obiekty zgodnie z lokalnymi przepisami.

### Uziemienie kubłów z rozpuszczalnikami


Uziemić wszystkie kubły z rozpuszczalnikami używane podczas płukania, zgodnie z lokalnymi przepisami. Należy stosować wyłącznie wiadra metalowe (z materiału przewodzącego). Nie stawiać wiader na powierzchni nieprzewodzącej, jak papier czy karton, przerywającej ciągłość obwodu uziemienia.

## Montaż pistoletu

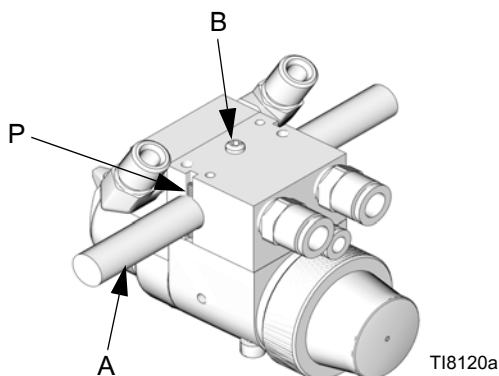
### Montaż pręta ramienia wykonującego ruch postępowo-zwrotny

W celu zamontowania pistoletu na pręcie ramienia wykonującym ruch postępowo-zwrotny [maksymalna średnica 13 mm (0,5 cala)] należy:

1. Przeprowadzić szynę zamocowań (A) przez otwór w rozdzielaczu, jak pokazano na Rys. 3.

 Użyć czopu wyrównania 1,8 cala (P) w celu ułatwienia zorientowania pistoletu.

2. Przymocować pistolet do szyny, dokręcając śrubę mocującą (B).



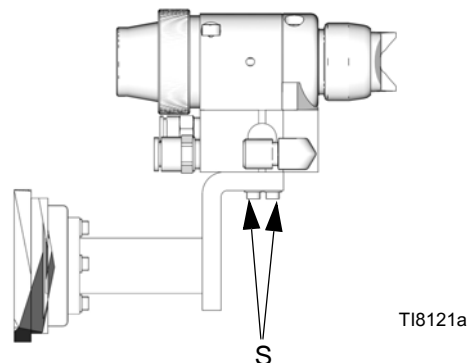
**Rys. 3: Montaż ramienia wykonującego ruch postępowo-zwrotny**

### Podpórka stacjonarna

W celu zamontowania pistoletu na podpórcie stacjonarnej (należy odnieść się do Rys. 4 i do sekcji **Schemat otworów montażowych** na stronie 37):

1. Wyrównać rozdzielacz za pomocą czopów wyrównania. Zlokalizować czopy wyrównania i otwory na podstawie ilustracji **Schemat otworów montażowych** na stronie 37.

2. Przymocować pistolet do podpórki za pomocą dwóch śrub z łbem walcowym M5 x 0,8 (S). Śruby muszą być wystarczająco długie, aby sięgnęły do głębokości 6 mm (1/4 cala) otworów z gwintem w rozdzielaczu pistoletu.



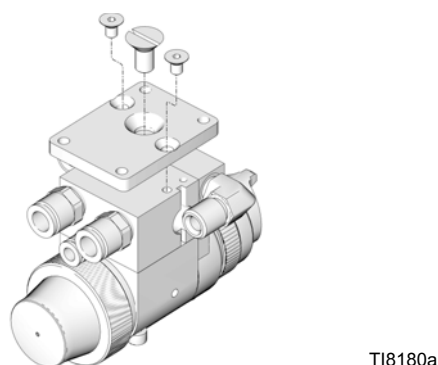
**Rys. 4: Montaż podpórki stacjonarnej**

### Zmodernizowana płyta adaptera

Zmodernizowana płyta adaptera pozwala na przymocowanie rozdzielacza do sworzni o różnych wzorach.

W celu zamontowania pistoletu przy użyciu zmodernizowanej płyty adaptera (zestaw 288197) należy:

1. Przymocować płytę adaptera do rozdzielacza za pomocą trzech śrub zawartych w zestawie (Rys. 5).
2. Przykręcić płytę do powierzchni montażowej za pomocą czterech śrub z łbem walcowym M5 x 0,8. Informacje na ten temat: patrz sekcja **Schemat otworów montażowych** na stronie 37.

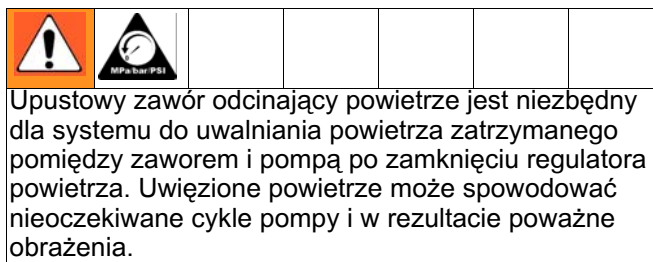



**Rys. 5: Zmodernizowana płyta adaptera**




## Podłączenie przewodu doprowadzającego powietrze

1. Zamontować separator powietrza/wody i filtr przewodu powietrza w celu zapewnienia dopływu do pistoletu czystego, suchego powietrza. Brud oraz wilgoć w przewodzie mogą zniszczyć wygląd wykonanego już elementu roboczego.
2. Zamontować regulator ciśnienia powietrza na każdym przewodzie zasilania pistoletu powietrzem.
3. W przypadku rozdzielaczy z oddzielnym wentylatorem i portami atomizacji, cylinder pistoletu, wentylator i powietrze atomizacji muszą być dostarczone i wyregulowane osobno. W przypadku ręcznych rozdzielaczy zaworu wymagany jest tylko jeden przewód zasilania, zarówno dla atomizacji, jak i dla wentylowanego powietrza.
4. Na głównym przewodzie doprowadzającym powietrze należy zamontować główny zawór upustowy odcinający powietrze. Należy zamontować dodatkowy upustowy zawór powietrza na każdym przewodzie zasilania pompy powietrzem, w dół strumienia regulatora powietrza pompy, w celu uwolnienia powietrza zatrzymanego pomiędzy zaworem i pompą po odcięciu regulatora powietrza.



 W celu zapewnienia prawidłowego działania ciśnienie powietrza w cylindrze powinno wynosić minimum 0,34 MPa (3,4 bara, 50 psi) Ustawić powietrze atomizacji wedle potrzeby w celu przeprowadzenia pełnej atomizacji całego wzoru. Rozmiar wzoru zależy przede wszystkim od rozmiaru dyszy. Należy użyć wyłącznie wentylowanego powietrza wedle potrzeby w celu nieznacznej regulacji rozmiaru wzoru.

5. Należy zamontować upustowy zawór odcinający powietrze na każdym przewodzie zasilania pistoletu powietrzem, w dół strumienia regulatora powietrza pistoletu, w celu odcięcia powietrza od pistoletu.
6. W przypadku rozdzielaczy z oddzielnym wentylatorem i portami atomizacji należy podłączyć osobny przewód zasilania powietrzem do wlotu powietrza atomizacji pistoletu (D) i wlotu powietrza cylindra (C). Istnieje możliwość podłączenia przewodu zasilania powietrzem do wlotu powietrza wentylowanego (E). Patrz RYS. 6. W przypadku rozdzielaczy z ręcznym zaworem wentylatora wymagany jest tylko jeden przewód zasilania, zarówno dla atomizacji, jak i dla wentylowanego powietrza.

 Wloty atomizacji pistoletu i wentylowanego powietrza są kompatybilne z przewodami rurowymi o zewnętrznej średnicy 9,5 mm (3/8 cala). Wlot powietrza cylindra przyjmuje przewody rurowe o zewnętrznej średnicy 6,3 mm (1/4 cala).

## Podłączenie przewodu doprowadzającego ciecż

Przed podłączeniem przewodu ciecży, przedmuchać go powietrzem i przepłukać rozpuszczalnikiem. Zastosować rozpuszczalnik kompatybilny z ciecżą, która ma być rozpylana.

Zawory ściekowe są niezbędne w systemie do wspomaganie upustu ciśnienia ciecży w pompie wyporowej, wężu i pistolecie; uruchomienie pistoletu w celu upuszczenia ciśnienia może nie wystarczyć.

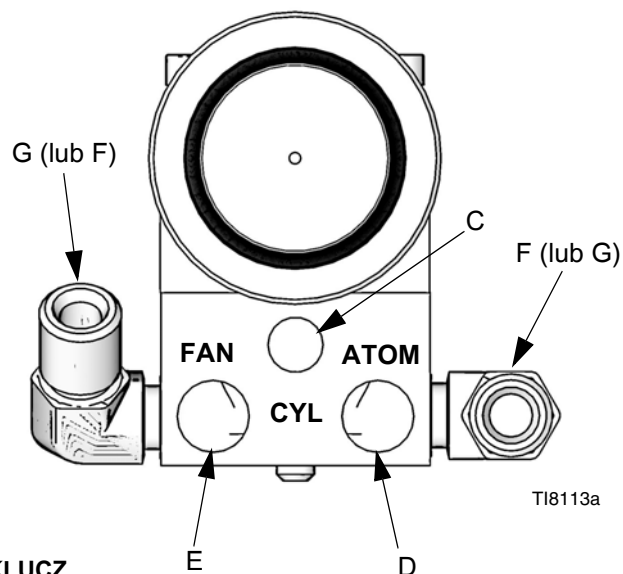
Jeśli maksymalne ciśnienie robocze pompy przewyższa maksymalne ciśnienie robocze ciecży pistoletu, regulator ciśnienia ciecży powinien być zamontowany w systemie (patrz: przednia pokrywa).

1. Zamontować filtr ciecży i zawory ściekowe w pobliżu wylotu ciecży pompy.
2. Zamontować regulator ciśnienia ciecży w celu kontroli ciśnienia ciecży w pistolecie.

Niektóre zastosowania mogą wymagać starannie zaplanowanej kontroli ciśnienia ciecży. Przy użyciu regulatora ciśnienia ciecży można kontrolować ciśnienie ciecży dokładniej, niż poprzez regulowanie ciśnienia powietrza w pompie.

3. Zamontować zawór odcinający ciecż w celu odcięcia dopływu ciecży do pistoletu.
4. Zamontować wbudowany filtr ciecży na wlocie ciecży pistoletu (F) w celu uniknięcia zatkania dyszy natryskowej cząsteczkami z ciecży. Patrz RYS. 6.
5. **W systemie z cyrkulacją** należy podłączyć uziemiony wąż zasilania ciecżą do złączki ciecży pistoletu. Podłączyć uziemiony wąż powrotny do drugiego portu.

**W systemie bez cyrkulacji** należy wyjąć złączkę wylotu ciecży pistoletu (G) i podłączyć port wylotu z wtyczką rury (109).



### KLUCZ

- C Wlot powietrza cylindra: przyjmuje przewody
- D rurowe o zewnętrznej średnicy 6,3 mm (1/4 cala).
- E Wlot powietrza atomizacji: 1/4-18,6 npsm
- F Wlot powietrza wentylowanego: 1/4-18,6 npsm
- G Wlot ciecży: 1/4-18 nptf lub #5 JIC (1/2-20 unf)
- Wylot ciecży (tylko w pistoletach z cyrkulacją): 1/4-18 nptf lub #5 JIC (1/2-20 unf)

**Rys. 6: Porty rozdzielacza zamontowane z boku**

# Instalacja

## Płukanie pistoletu natryskowego



Przed załadowaniem pistoletu natryskowego farbą należy:

1. Wypłukać go za pomocą rozpuszczalnika kompatybilnego z cieczą, która ma być rozpylana, przy wykorzystaniu możliwie jak najniższego ciśnienia cieczy i uziemionego metalowego pojemnika.
2. Przeprowadzić kroki z sekcji **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia (dekompresji)**; patrz strona 12.

## Wybór dyszy natryskowej i pokrywy powietrznej

Przepływ cieczy i szerokość wzorca zależą od rozmiaru dyszy natryskowej, lepkości cieczy oraz jej ciśnienia. Tabele wyboru dysz natryskowych, patrz strony 31 i 32. Skontaktować się z dystrybutorem firmy Graco w celu uzyskania pomocy przy wyborze odpowiedniej dyszy natryskowej do danego zastosowania.

## Instalacja dyszy natryskowej



1. Przeprowadzić kroki z sekcji **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia (dekompresji)**, strona 12.
2. Zainstalować dyszę natryskową w pistolecie.
3. Wyrównać występ położenia dyszy do rowka na pokrywie powietrznej. Patrz RYS. 7.
4. Ręcznie, dokładnie dokręcić pierścień ustalający pokrywy powietrznej (8) w celu zapewnienia dobrej szczelności pomiędzy uszczelką dyszy a dyfuzorem (10).



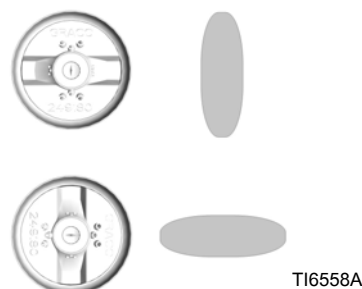
Rys. 7

311661K

## Położenie pokrywy powietrznej

Położenia pokrywy powietrznej i dyszy natryskowej determinują kierunek wzoru natryskiwania.

Przekręcić pokrywę powietrzną (dysza natryskowa przekręci się razem z nią) wedle potrzeby w celu uzyskania pożądanego kierunku wzoru natryskiwania. Patrz RYS. 8.

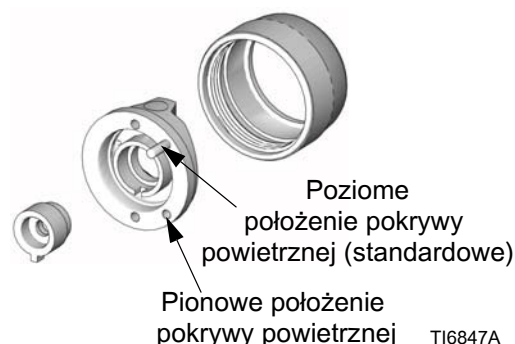


Rys. 8

## Czop wyrównania pokrywy powietrznej

Pokrywy powietrzne są ustawiane fabrycznie za pomocą czopa wyrównującego. Standardowa lokalizacja czopa wyrównania pokrywy powietrznej to pionowy wzór natryskiwania.

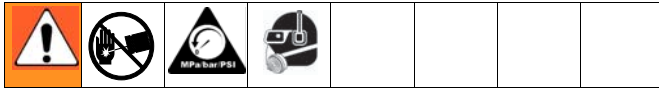
Aby zmienić kierunek wzoru natryskiwania, należy za pomocą szczypiec szpiczastych odkręcić czop i zmienić jego położenie w pożądanym miejscu. Patrz RYS. 9. Podczas zmiany położenia czopa zastosować uszczelniacz gwintów o niskiej wytrzymałości. Dokręcić momentem do 0,2-0,3 N•m (1,5-2,5 cali/funtów). **Nie obracać nadmiernie.**



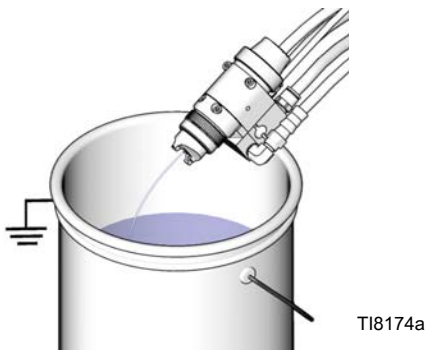
Rys. 9

# Obsługa

## Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia (dekompresji)



1. Wyłączyć zasilanie pistoletu powietrzem i cieczą.
2. Zamknąć główny zawór upustowy powietrza (wymagany w systemie).
3. Nacisnąć spust pistoletu w stronę uziemionego metalowego zbiornika na odpady w celu uwolnienia ciśnienia cieczy.




Rys. 10: Dekompresja

4. Otworzyć zawór ściekowy pompy (wymagany w systemie) w celu upuszczenia ciśnienia w pompie wyporowej. Dodatkowo otworzyć zawór ściekowy podłączony do manometra ciśnienia cieczy (w systemie z regulacją cieczy) w celu upuszczenia ciśnienia cieczy w wężu i pistolecie. Należy mieć przygotowany zbiornik do zgromadzenia odprowadzonej cieczy.
5. Pozostawić zawory ściekowe otwarte do momentu rozpoczęcia ponownego natryskiwania.
6. W razie podejrzenia, że dysza natryskowa lub wąż są zatkane albo, że nie upuszczono ciśnienia do końca, należy bardzo wolno poluzować wąż i złączkę, a następnie stopniowo upuścić ciśnienie, po czym poluzować złączkę całkowicie. Oczyszczyć dyszę natryskową lub udrożnić wąż.

## Regulacja wzoru natryskiwania


Pistolet natryskowy wspomagany sprężonym powietrzem łączy zasady natryskiwania z wykorzystaniem powietrzem i bez niego. Dysza natryskowa kształtuje ciecz we wzór wentylatora, tak jak to robi konwencjonalna bezpowietrzna dysza natryskowa. Ciśnienie z pokrywy powietrznej dalej atomizuje ciecz i kończy atomizację ogona farby we wzór, który daje bardziej jednolity wzór.

W razie potrzeby można użyć wentylowanego powietrza w celu nieznacznej regulacji rozmiaru wzoru.

 Pistolet natryskowy wspomagany sprężonym powietrzem różni się od pistoletu natryskiwania powietrzem tym, że zwiększenie powietrza redukuje szerokość wzoru. W celu zwiększenia szerokości wzoru należy zastosować mniejsze powietrze lub większy rozmiar dyszy.



1. Ustawić ciśnienie cieczy na poziomie 2,1 MPa, (300 psi, 21 barów) za pomocą regulatora cieczy.
2. Uruchomić pistolet w celu sprawdzenia atomizacji, nie zwracać jeszcze uwagi na kształt wzoru.
3. Powoli zwiększyć ciśnienie cieczy do momentu, w którym dalsze zwiększenie ciśnienia cieczy nie poprawia wyraźnie atomizacji cieczy.
4. Uruchomić powietrze atomizacji i ustawić ciśnienie powietrza na poziomie około 70 kPa (0,7 bara, 10 psi). Sprawdzić wzór natryskiwania, następnie powoli uregulować ciśnienie powietrza, aż elementy końcowe zostaną dokładnie rozpylone i powrócić do wzoru natryskiwania. Patrz Rys. 11. Nie przekraczać ciśnienia powietrza 0,7 MPa (7 barów, 100 psi) w pistolecie.

 Dla prawidłowego działania HVLP nie należy przekraczać 10 psi na pokrywie powietrznej. W celu dokonania pomiaru ciśnienia atomizacji w pokrywie powietrznej należy użyć zestawu weryfikacyjnego HVLP 249140.

Aby uzyskać węższy wzór należy doprowadzić powietrze do wlotu powietrza wentylatora pistoletu (lub otworzyć zawór regulacji wentylatora, znajdujący się na rozdzielaczu 288223). Rozmiar wzoru zależy przede wszystkim od rozmiaru dyszy. Należy użyć wyłącznie wentylowanego powietrza wedle potrzeby w celu nieznacznej regulacji rozmiaru wzoru.



Rys. 11: Korekta wzoru natryskiwania

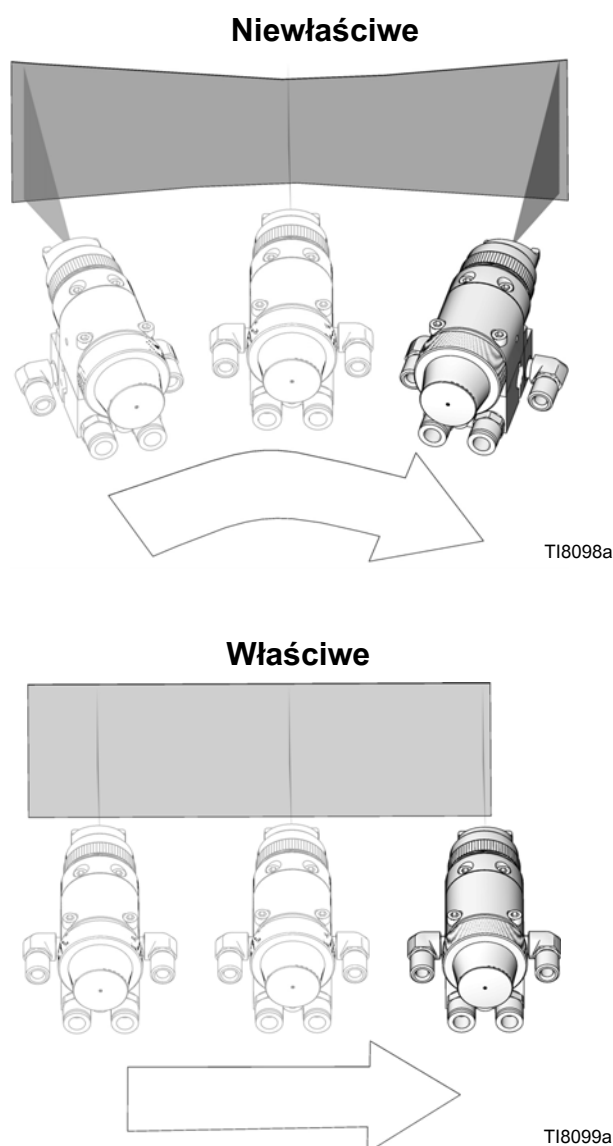
## Aplikacja cieczy

Pistolet natryskowy posiada wbudowaną funkcję wyprzedzenia i opóźnienia. Po naciśnięciu pistolet zacznie wypuszczać powietrze zanim pojawi się ciecz. Po zatrzymaniu powietrza uruchamiającego spust przepływ cieczy zostanie wstrzymany przed wstrzymaniem strumienia powietrza. Wspomaga to zapewnienie atomizacji natryskiwania oraz zapobiega gromadzeniu się cieczy w pokrywy powietrznej.

Jeśli urządzenie sterujące systemem działa automatycznie, należy je wyregulować, tak aby pistolet rozpoczynał natryskiwanie tuż przed położeniem przedmiotu i kończył zaraz po jego zabraniu. Należy trzymać pistolet w stałej odległości od 200 do 250 mm (od 8 do 10 cali) od powierzchni natrykiwanego obiektu.

W celu osiągnięcia jak najlepszych wyników podczas aplikacji cieczy należy:

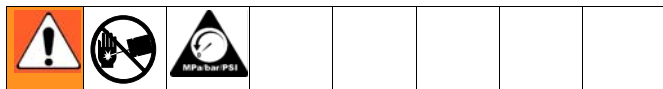
- Trzymać pistolet prostopadle i w odległości od 200 do 250 mm (od 8 do 10 cali) od powierzchni natrykiwanego obiektu.
- Na całej natrykiwanej powierzchni stosować łagodne, równoległe pociągnięcia, zachodzące na siebie w 50%. Patrz RYS. 12.







Rys. 12: Właściwa metoda natryskiwania

# Konserwacja

## Codzienna dbałość o pistolet








<b>OSTRZEŻENIE</b>
Chlorek metylenu z kwasem metanowym lub propiolowym nie jest zalecany jako rozpuszczalnik do przepłukiwania lub czyszczenia tego pistoletu, ponieważ uszkodzi on aluminiowe i nylonowe elementy.

<b>OSTRZEŻENIE</b>	
<p>Rozpuszczalnik pozostawiony w przewodach powietrznych pistoletu mógłby skutkować niską jakością wykończenia farby. Nie stosować żadnej metody czyszczenia, która mogłaby umożliwić przedostanie się rozpuszczalnika do przewodów powietrznych pistoletu.</p>	
<p>Nie kierować pistoletu do góry podczas czyszczenia.</p>	<p>Nie wycierać pistoletu ściereczką nasączoną rozpuszczalnikiem; wycisnąć nadmiar.</p>
 <p>Tl8100a</p>	 <p>Tl4827a</p>
<p>Nie zanurzać pistoletu w rozpuszczalniku.</p>	<p>Nie stosować narzędzi metalowych do czyszczenia otworów pokrywy powietrznej, ponieważ może je zadrapać; zadrapania mogą zakłócać wzór natryskiwania.</p>
 <p>Tl8101a</p>	 <p>Tl6565a</p>

## Ogólna konserwacja systemu


1. Przeprowadzić kroki z sekcji **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia (dekompresji)**, strona 12.
2. Codziennie czyścić przewody zasilania cieczą i powietrzem.
3. Sprawdzić pod kątem wycieków cieczy z pistoletu oraz węży cieczy. Dokręcić złączki lub wymienić sprzęt wedle potrzeby.
4. Przepłukać pistolet przed zmianą kolorów i każdorazowo po zakończeniu korzystania z pistoletu.

## Przepłukiwanie i czyszczenie

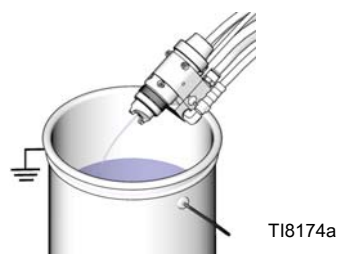
						
<p>W celu ograniczenia ryzyka doznania poważnych obrażeń, z uwzględnieniem rozpylenia cieczy w oczy lub na skórę lub statycznego wyładowania elektrycznego, podczas płukania należy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że cały system, wraz z kubłem do płukania, jest prawidłowo uziemiony.</li> <li>• Zdemontować dyszę natryskową.</li> <li>• Przyłożyć metal do metalowego styku pomiędzy pistoletem a kubłem do płukania.</li> <li>• Użyć możliwie najniższego ciśnienia.</li> </ul>						

### OSTRZEŻENIE

Ten pistolet nie jest regulowany. W celu zapewnienia prawidłowego odcięcia należy przykręcać pokrywę tłoka (27) do obudowy (1) do momentu, aż sięgnie dna.

-  Przepłukiwać przed zmianą kolorów, zanim ciecz zdąży wyschnąć w sprzęcie, na koniec dnia, przed przechowywaniem i przed naprawą sprzętu.
- Przepłukiwać pompę przy najniższym możliwym ciśnieniu. Sprawdzić złączki pod kątem wycieków i dokręcić, jeśli to konieczne.
- Przepłukiwać cieczą, która jest kompatybilna z usuwaną cieczą oraz z mokrymi częściami sprzętu.
- Jeśli jest to możliwe, zamiast tej procedury należy stosować procedurę płukania zawartą w instrukcji pompy lub rozpylacza.
- Należy czyścić przednią część dyszy wielokrotnie w ciągu dnia w celu ograniczenia gromadzenia się w niej cieczy.

1. Przeprowadzić kroki z sekcji **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia (dekompresji)**, strona 12.
2. Odciąć wentylator pistoletu i powietrze atomizacji.
3. Usunąć pierścień ustalający pokrywę powietrznej (8), pokrywę powietrzną (30) oraz dyszę natryskową (9).
4. Odłączyć wąż zasilania cieczą oraz wąż zasilania powietrzem od pistoletu.
5. Podłączyć wąż zasilania rozpuszczalnikiem do pistoletu.
6. Powoli zwiększać ciśnienie. Skierować pistolet do uziemionego metalowego pojemnika i przepłukiwać pistolet rozpuszczalnikiem aż do usunięcia wszystkich pozostałości cieczy z przewodów pistoletu.



Rys. 13

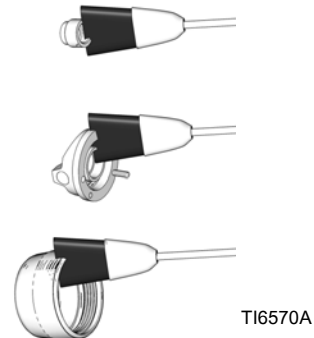
7. Wyłączyć zasilanie rozpuszczalnikiem.
8. Przeprowadzić kroki z sekcji **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia (dekompresji)**, strona 12.
9. Odłączyć wąż zasilania rozpuszczalnikiem od pistoletu.
10. Zanurzyć koniec szczotki z miękkiej szczeciny w kompatybilnym rozpuszczalniku. Nie nasączać stale szczeciny szczotki rozpuszczalnikiem i nie stosować szczotki drucianej.



Rys. 14

11. Przy pistolecie skierowanym do dołu wyczyścić przednią część pistoletu za pomocą szczotki o miękkiej szczecinie i rozpuszczalnika.

12. Wyszorować pierścień ustalający pokrywy powietrznej (8), pokrywę powietrzną (30) i dyszę natryskową (9) za pomocą szczotki o miękkiej szczecinie. W celu wyczyszczenia otworów pokrywy powietrznej wykorzystać miękkie narzędzie, takie jak wykałaczka, w celu uniknięcia uszkodzenia powierzchni krytycznych. Przedmuchać powietrzem dyszę natryskową w celu upewnienia się, że kryza jest czysta. Jako minimum codziennie czyścić pokrywę powietrzną i dyszę natryskową. Niektóre zastosowania mogą wymagać częstszego czyszczenia.

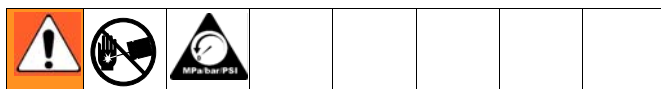



Rys. 15

13. Zainstalować pierścień ustalający pokrywy powietrznej (8), pokrywę powietrzną (30) oraz dyszę natryskową (9).
14. Nasączyć miękką ściereczkę rozpuszczalnikiem i wycisnąć nadmiar. Pistolet skierować do dołu i wytrzeć zewnętrzną część pistoletu.



# Rozwiązywanie problemów



 Sprawdzić wszystkie możliwe środki naprawcze w niniejszej tabeli rozwiązywania problemów przez demontażem pistoletu.




Niektóre niewłaściwe wzory są spowodowane niewłaściwą równowagą pomiędzy powietrzem a cieczą. Patrz **Rozwiązywanie problemów z wzorem natryskiwania**, strona 19.

## Ogólne rozwiązywanie problemów

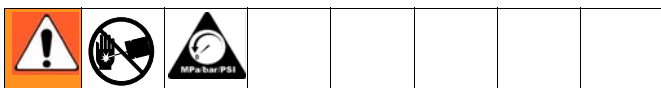
Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Wyciek cieczy przez otwory wentylacyjne.	Zużyte uszczelnienia lub iglica.	Wymienić zespół iglicy. (14)
Wyciek powietrza przez otwór wentylacyjny.	Zużyta uszczelka okrągła (23) lub uszczelka (15).	Sprawdzić i wymienić części w razie potrzeby.
Wyciek powietrza z tyłu pistoletu.	Zużyte uszczelki okrągłe (22, 23).	Wymienić uszczelki okrągłe.
Powietrze nie uruchamia spustu.	Wrzeczono tłoka jest odłączone od głównej części zespołu tłoka (20).	Wymienić zespół tłoka.
Nie można odciąć dopływu powietrza.	Zespół tłoka nie jest założony prawidłowo.  Zepsuta sprężyna powrotna (29).  Obrzękła uszczelka okrągła (22).  Zużyte uszczelki okrągłe wrzeczona tłoka (25, 26).  Uszkodzona dolna uszczelka (16).	Oczyścić/serwisować zespół tłoka. Wymienić zużyte lub obrzękłe uszczelki okrągłe.  Wymienić sprężynę.  Wymienić uszczelki okrągłe.  Wymienić uszczelki okrągłe.  Wymienić uszczelkę.
Wyciek cieczy z przodu pistoletu.	Zanieczyszczona, zużyta lub uszkodzona iglica cieczy (14).  Zanieczyszczone lub zużyte gniazdo dyfuzora (10).	Wyczyścić lub wymienić iglicę cieczy.  Wyczyścić lub wymienić gniazdo dyfuzora.  W celu poprawy uszczelnienia podczas natryskiwania lekkich materiałów oraz wydłużenia żywotności uszczelki podczas natryskiwania materiałów katalizowanych kwasem należy użyć opcjonalnej kulki SST i plastikowego gniazda.
W otworach na pokrywie powietrznej znajduje się ciecz.	Przeciekająca dysza natryskowa.  Gniazdo dyfuzora (10) jest nieprawidłowo dokręcone.	Zweryfikować, czy element ustalający (8) lub zespół pokrywy powietrznej RAC (30) jest dokręcony. Jeśli tak, wymienić dyszę natryskową (9).  Dokręcić gniazdo dyfuzora.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Igllica cieczy nie uruchamia się.	<p>Poluzowany lub brakujący ogranicznik iglicy cieczy (21) lub śruba ustalająca (19).</p> <p>Złamana iglica cieczy (14).</p> <p>Wyciek powietrza wokół tłoka (20).</p> <p>Obrzękła uszczelka okrągła tłoka (22).</p> <p>Niewłaściwe ciśnienie powietrza na spuście.</p> <p>Dysza natryskowa (9) jest zatkana.</p> <p>Filtr cieczy jest zatkany.</p> <p>Wtyczka (5) znajduje się w niewłaściwym porcie cieczy.</p>	<p>Wymienić ogranicznik lub dokręcić śrubę ustalającą.</p> <p>Wymienić iglicę cieczy.</p> <p>Wymienić uszczelkę okrągłą (22) lub zespół tłoka (20).</p> <p>Wymienić uszczelkę okrągłą. Nie zanurzać tłoka w rozpuszczalniku.</p> <p>Zwiększyć ciśnienie powietrza lub wyczyścić przewód doprowadzający powietrze.</p> <p>Wyczyścić dyszę natryskową i pokrywę powietrzną (30).</p> <p>Wyczyścić lub wymienić filtr.</p> <p>Jeśli pistolet nie jest używany w systemie z cyrkulacją, należy włożyć wtyczkę do portu cieczy, który jest kompatybilny z oprzyrządowaniem rozdzielacza. W takim przypadku należy otworzyć wszystkie porty cieczy w pistolecie i rozdzielaczu.</p>
Nie można odciąć dopływu cieczy.	<p>Zużyta uszczelka okrągła (25).</p> <p>Pokrywa tłoka (27) nie jest dokładnie przykręcona.</p> <p>Sprężyna (28) nie znajduje się na swoim miejscu.</p> <p>Obrzękła uszczelka okrągła tłoka (22).</p>	<p>Wymienić uszczelkę okrągłą.</p> <p>Dokręcać pokrywę tłoka do momentu, aż sięgnie dna.</p> <p>Sprawdzić położenie sprężyny.</p> <p>Wymienić uszczelkę okrągłą. Nie zanurzać tłoka w rozpuszczalniku.</p>

## Rozwiązywanie problemów z wzorem natryskiwania

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
<p>Nierówny natrysk.</p> 	<p>Niewystarczające zasilanie cieczą.</p> <p>Powietrze w przewodzie zasilania farbą.</p>	<p>Wyregulować regulator cieczy lub napęłnić zbiornik zasilania cieczą.</p> <p>Sprawdzić, dokręcić złącza węża syfonu, spuścić powietrze z przewodu zasilania farbą.</p>
<p>Rozdzielający się natrysk.</p> 	<p>Zużyte gniazdo dyfuzora (10) lub kulka iglicy (14).</p> <p>Zanieczyszczona dysza natryskowa (9) lub pokrywa powietrzna (30).</p>	<p>Sprawdzić gniazdo dyfuzora oraz iglicę pod kątem zużycia. Wymienić, jeśli to konieczne.</p> <p>W celu poprawy uszczelnienia podczas natryskiwania lekkich materiałów oraz wydłużenia żywotności uszczelki podczas natryskiwania materiałów katalizowanych kwasem, należy użyć iglicy (SST), dostępnej wyłącznie z kulką 1,8 cala, oraz gniazda dyfuzora (plastikowego). Patrz sekcja <b>Części</b>, strona 25.</p> <p>Wyczyścić.</p>
<p>Nieregularny wzór.</p> 	<p>Nagromadzenie się cieczy w dyszy natryskowej lub częściowo zablokowana dysza natryskowa.</p> <p>Po wadliwej stronie wzoru otwory wylotu powietrza są częściowo lub całkowicie zablokowane.</p>	<p>Wyczyścić dyszę natryskową. Patrz strona 15.</p> <p>Wyczyścić otwory wylotu powietrza za pomocą rozpuszczalnika i miękkiej szczotki. Patrz strona 15.</p>
<p>Wzór naciska na jedną stronę, ta sama strona pokrywy powietrznej brudzi się.</p>	<p>Otwory wylotu powietrza są częściowo lub całkowicie zablokowane.</p>	<p>Wyczyścić otwory wylotu powietrza za pomocą rozpuszczalnika i miękkiej szczotki. Patrz strona 15.</p>

# Serwisowanie



Podczas ponownego montażu pistoletu należy postępować zgodnie z uwagami dotyczącymi serwisowania na Rys. 17 i Rys. 18.

Zestawy naprawcze pistoletu są dostępne. Patrz strona 34. Numery referencyjne oznaczone w procedurach serwisowych gwiazdką (\*) dołączone są do zestawu naprawczego uszczelki powietrza 288171. Numery referencyjne oznaczone w procedurach serwisowych symbolem (†) dołączone są do zestawu naprawczego uszczelki cieczy 288136.

## Elementy niezbędne dla serwisowania

- Klucz ampułowy 1/16 cala — dołączono
- Klucz ampułowy 3 mm
- Klucz nastawny
- Klucz ampułowy 4 mm
- Wkrętak nasadowy 5/16 cala
- Szczypce
- Smar, nr części 111265; patrz **Akcesoria**, strona 34, aby zamówić
- Kompatybilny rozpuszczalnik

## Demontaż

1. Przeprowadzić kroki z sekcji **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia (dekompresji)**, strona 12.
2. Odkręcić cztery śruby (17) i zdemontować pistolet z rozdzielacza.
3. Odkręcić element ustalający pokrywy powietrznej (8). Zdemonstować pokrywę powietrzną (30) i dyszę natryskową (9). Patrz RYS. 17.

*Model 288053:* Odkręcić pokrywę powietrzną (30). Zdemonstować dyszę natryskową RAC (9) i obudowę RAC (11). Patrz sekcja **Części**, strona 25.

4. Sprawdzić, czy uszczelka dyszy (9a) jest na swoim miejscu. Jeśli uszczelka dyszy jest uszkodzona, należy ją wymienić.
5. Zdemonstować pokrywę (27) z obudowy tłoka (1). Zdemonstować sprężyny (28 i 29).
6. Używając dołączonego klucza (38), poluzować śrubę ustalającą iglicy cieczy (19). Zdemonstować ogranicznik iglicy (21).
7. Uruchomić pistolet (albo zdemonstować pokrywę (27) i sprężyny (28, 29)), aby zdjąć obudowę iglicy z gniazda podczas odkręcania dyfuzora (10) od kadłuba pistoletu (1).
8. Odkręcić zespół iglicy (14) i przy użyciu wkrętaka nasadowego 5/16 cala wyjąć go z przedniej części pistoletu.

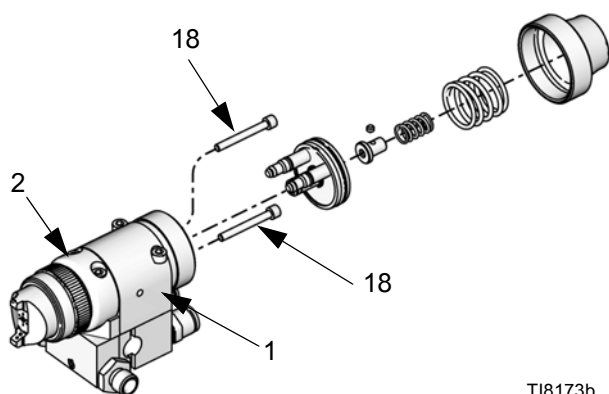
### OSTRZEŻENIE

Podczas wyciągania iglicy z pistoletu należy trzymać ją prosto. Jeśli iglica jest wygięta, należy ją wymienić.

9. Zdemonstować tłok. Używając szczypiec, wyciągnąć tłok (20) z jego obudowy (1). Patrz RYS. 16.

10. W razie konieczności wymiany uszczelki (15) należy odkręcić dwie śruby (18) i oddzielić obudowę cieczy (2) od obudowy tłoka (1). Sprawdzić uszczelkę (16) i jeśli to konieczne, wymienić ją.

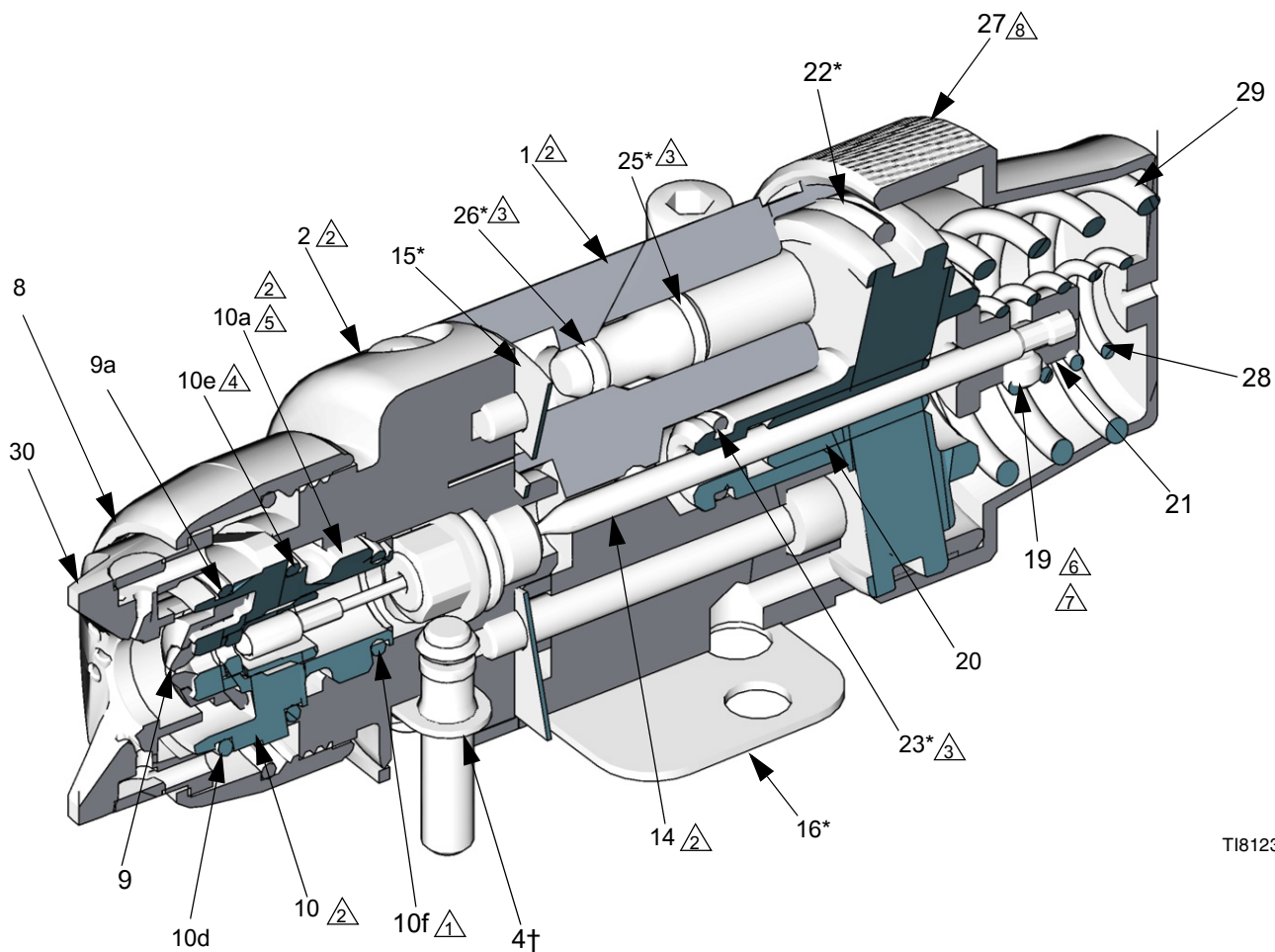
Uszczelka (16) jest przymocowana do zespołu za pomocą kleju; w związku z tym podczas wymiany uszczelki (16) należy upewnić się, że dysponujemy uszczelką zamienną.



T18173b

Rys. 16

11. Dużą uszczelkę okrągłą (22) należy zdemontować z tłoka, a mniejszą (23) z jego wału. Zdemonstować obie uszczelki okrągłe (25, 26) z wrzecion tłoka. Sprawdzić, czy wrzeciona trzymają się solidnie na swoich miejscach. Jeśli są poluzowane, należy wymienić cały zespół tłoka (20).
12. Należy wykonać następujący, odpowiedni krok:
- Dla pistoletów bez cyrkulacji:* Zdemonstować wtyczkę portu wylotu cieczy (5) i uszczelkę (4) z obudowy cieczy (2). Zdemonstować uszczelkę okrągłą (6) i zapasową uszczelkę okrągłą (7) z wtyczki.
  - Dla pistoletów z cyrkulacją:* Zdemonstować uszczelkę (4) z obudowy cieczy (2).
13. Wyczyścić wszystkie części i wymienić te, które są zużyte. Przed połączeniem należy nasmarować gwinty smarem zapobiegającym zatarciu.



Tl8123a

Widok częściowy:  
Nr części 288044 pistolet pokazany

**UWAGI DOTYCZĄCE SERWISOWANIA:**

- △2 Nasmarować gwinty smarem zapobiegającym zatarciu.
- △3 Nasmarować lekkim olejem.
- △4 Nie smarować.
- △5 Dokręcić momentem do 18-19 N•m (155-165 cali/funtów).
- △6 Nanieść półtrwałe, anaerobowe szczeliwo.
- △7 Dokręcić momentem do 0,45-0,56 N•m (4-5 cali/funtów).
- △8 Dokręcać pokrywę (27) do momentu, aż sięgnie dna.

Rys. 17

## Wymiana gniazda dyfuzora



- Patrz sekcja **Akcesoria**, strona 34.
- Przed natryskiwaniem wyczyścić części za pomocą rozpuszczalnika kompatybilnego z częściami i cieczą.

1. Przeprowadzić kroki z sekcji **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia (dekompresji)**, strona 12.
2. Zdemontować pistolet z rozdzielacza.
3. Usunąć pierścień ustalający pokrywę powietrznej (8), pokrywę powietrzną (30) oraz dyszę natryskową (9).
4. Uruchomić pistolet (albo zdemontować pokrywę (27) i sprężyny (28, 29)), aby zdjąć obudowę iglicy z gniazda podczas odkręcania dyfuzora (10) od kadłuba pistoletu (1).
5. Sprawdzić, czy uszczelki okrągłe (10d, 10e, 10f) są na swoim miejscu. Delikatnie usunąć uszczelki okrągłe z obudowy dyfuzora (10) i wymienić, jeśli to konieczne.
6. Usunąć nakrętkę gniazda (10c), gniazdo (10b) oraz uszczelkę gniazda (10g) (wyłącznie w modelach węglkowych) za pomocą klucza ampułowego 7/32 cala.
7. Sprawdzić gniazdo (10b) oraz uszczelkę gniazda (10g) i wymienić, jeśli to konieczne.
8. Ponownie zainstalować uszczelkę gniazda (10g) (wyłącznie w modelach węglkowych), gniazdo (10b) oraz nakrętkę gniazda (10c). Dokręcić momentem do 5,1-5,7 N•m (45-50 cali/funtów). Nakrętki nie należy dokręcać zbyt mocno.



Podczas ponownej instalacji gniazda węglkowego stożkowy koniec gniazda (czerwona strona) należy skierować w kierunku dyszy pistoletu.

Plastikowe gniazdo, standardowe w modelu 288044, można ponownie instalować w dowolnym kierunku. Nie można jednak zmieniać kierunku zużytego gniazda; należy je wymienić.

## Ponowny montaż

1. *Wyłącznie dla pistoletów bez cyrkulacji:* Nasmarować zapasową uszczelkę okrągłą (7†) oraz uszczelkę okrągłą (6†) i zamontować je na wtyczce portu wylotu cieczy (5). Zamontować wtyczkę na porcie wylotu cieczy, znajdującym się na obudowie cieczy (2). Patrz RYS. 18.
2. *Dla wszystkich pistoletów:* Ponownie zainstalować uszczelkę (4) na obudowie cieczy (2).

3. Na tłok (20) założyć uszczelki okrągłe (22\*, 23\*). Na każde wrzeciono tłoka założyć uszczelki okrągłe (25\*, 26\*). Nasmarować wszystkie uszczelki okrągłe, tłok i wrzeciona tłoka.
4. Wyrównać uszczelkę (15\*), tak jak pokazano na widoku rozstrzelonym na rys. 8.

Wymieniając uszczelkę (15), należy ją umieścić na obudowie tłoka (1), a następnie zainstalować obudowę cieczy (2). Dokręć dwie śruby (18) momentem do 3,4 N•m (30 cali/funtów)

5. Umieścić tłok (20) w jego obudowie (1).
6. Usunąć papier ochronny z lepkiej części uszczelki (16\*) i przymocować uszczelkę do dolnej części obudowy tłoka (1), upewniając się, że trzy otwory w uszczelce są prawidłowo wyrównane do odpowiadających im otworów w obudowie.

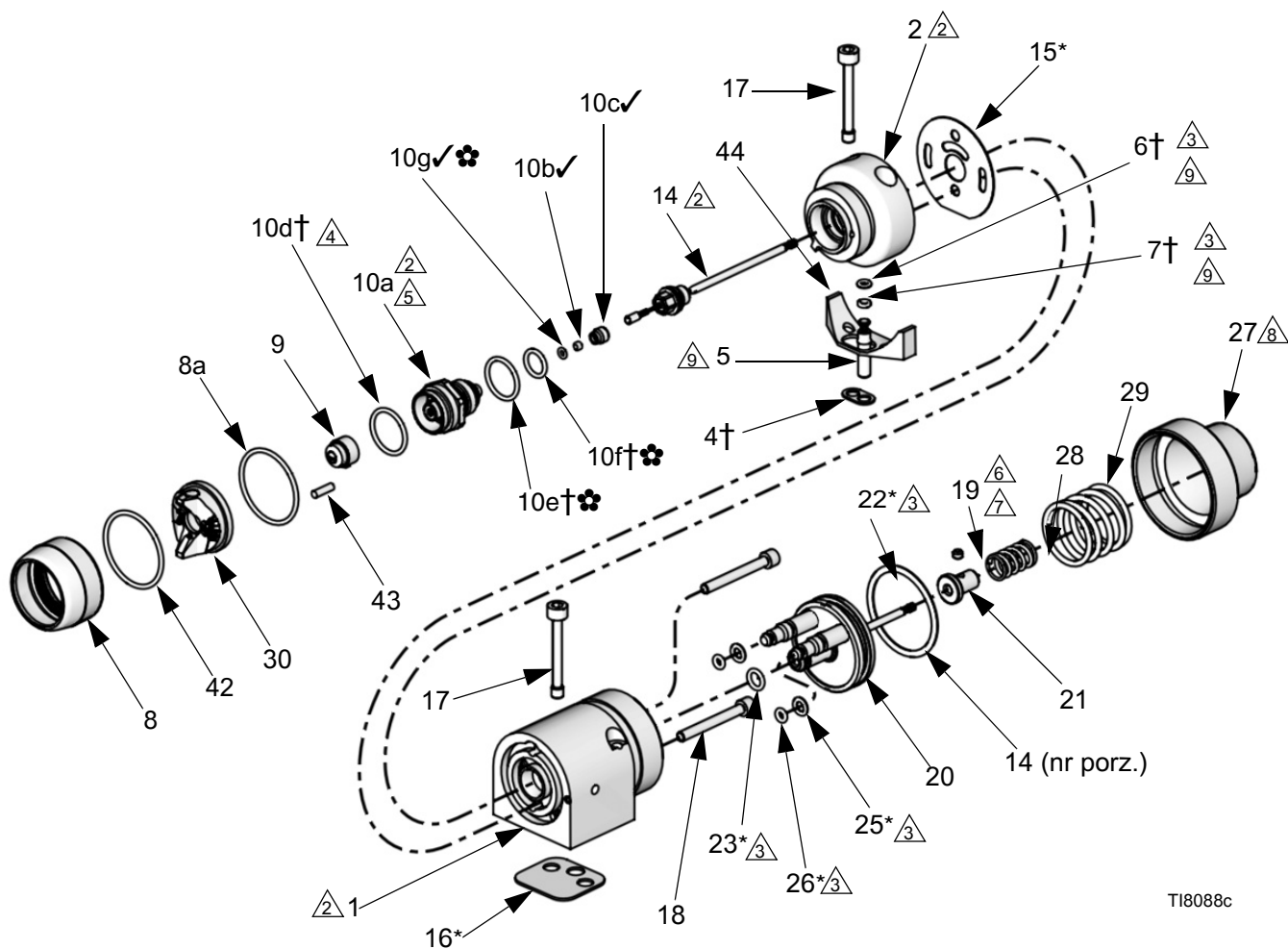
### OSTRZEŻENIE

Podczas montowania iglicy na obudowie tłoka należy trzymać ją prosto. Jeśli iglica jest wygięta, należy ją wymienić.

7. Umieścić zespół iglicy (14) w przedniej części obudowy cieczy (2). Dokręcić do 5,7-6,8 N•m (50-60 cali/funtów).
8. Nasmarować gwinty gniazda dyfuzora (10). Przykręcić do obudowy cieczy (2) i dokręcić momentem do 7,3 N•m (65 cali/funtów).
9. Zainstalować ogranicznik (21) na iglicy. Pokryć śrubę ustalającą (19) półtrwałym, anaerobowym szczeliwem i zamontować śrubę na ograniczniku iglicy. Dokręcić momentem do 0,45-0,56 N•m (4-5 cali/funtów). Naciągnąć iglicę w celu upewnienia się, że jest dobrze umieszczona.
10. Zainstalować sprężyny (28, 29).
11. Nasmarować gwinty obudowy tłoka (1). Przykręcać pokrywę (27) do obudowy do momentu, aż sięgnie dna.
12. *Model 288053:* Zainstalować obudowę RAC (11) i dyszę natryskową RAC (9) na zespole pokrywy powietrznej RAC (30). Ułożyć niebieską osłonę dyszy w pożądanym sposobie i przykręcać zespół pokrywy powietrznej do pistoletu do momentu, aż sięgnie dna. Patrz **Części**, strona 25.
13. Ponownie zainstalować pistolet na rozdzielaczu za pomocą czterech śrub (17). Dokręcić momentem do 7,3 N•m (65 cali/funtów).

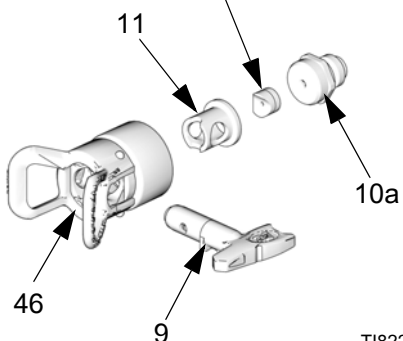
Montaż standardowej dyszy i pokrywy powietrznej.

## Części



T18088c

**Zespół AA RAC dołączony  
wyłącznie do modelu 288053<sub>9a</sub>**



T18228a

## UWAGI DOTYCZĄCE SERWISOWANIA:

- △2 Nasmarować gwinty smarem zapobiegającym zatarciu.
- △3 Nasmarować lekkim olejem.
- △4 Nie smarować.
- △5 Dokręcić momentem do 7,3 N•m (65 cali/funtów)
- △6 Nanieść półtrwałę, anaerobowe szczeliwo
- △7 Dokręcić momentem do 0,45-0,56 N•m (4-5 cali/funtów)
- △8 Dokręcać pokrywę (27) do momentu, aż sięgnie dna.
- △9 Do stosowania tylko w pistoletach bez cyrkulacji

Rys. 18



## Części

Nr porz.	Nr części	Opis	Ilość	Nr porz.	Nr części	Opis	Ilość
1		KADŁUB	1	16*	114134	USZCZELKA, polietylenowa (dół)	1
2		OBUDOWA, cieczy, SST	1	17	15H317	ŚRUBA, rozdzielacza montażowego (M5)	4
4†	288200	USZCZELKA, cieczy, plastikowa homopolimer, opakowanie 10 szt.	2	18	15H318	ŚRUBA, z łbem ampułowym	4
5	192687	WTYCZKA, cieczy, wewnętrzna, SST	1	19	114137	ŚRUBA, ustalająca; 6-32, długość 1/8 cala	1
6†	114244	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła, kauczuk fluorowy	1	20	240895	TŁOK, zespół	1
7†	114340	PIERŚCIEŃ, zapasowy, PTFE		21	192452	OGRANICZNIK, iglicy, SST	1
8◆❖*	249134	PIERŚCIEŃ, ustalający, zespół	1	22*	115066	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła, kauczuk fluorowy	1
8a	109213	USZCZELKA OKRĄGŁA, PTFE (patrz zestaw 253032, str. 35, dla opakowania 5 szt.)	1	23*	111450	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła, kauczuk fluorowy	1
9		DYSZA, zawiera element 9a, patrz tabele wyboru dyszy, strona 29	1	25*	112319	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła, kauczuk fluorowy	2
	AAPxxx	Model 288044		26*	111504	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła, kauczuk fluorowy	2
	LTXxxx	Model 288053, zawiera element 9a					
10		DYFUZOR, zespół	1	27	192453	POKRYWA, tłoka	1
	249132	z plastikowym gniazdem Model 288044		28	114138	SPRĘŻYNA, naciskowa	1
	288192	z gniazdem węglkowym Modele 288046, 288053		29	114139	SPRĘŻYNA, naciskowa	1
	249877	z gniazdem RAC Model 288053		30◆❖	288194	POKRYWA, powietrza, zespół	1
10a		DYFUZOR, obudowa	1	*	289080	POKRYWA, powietrza, zespół	1
10b ✓		GNIAZDO	1	38	114141	KLUCZ, ampułowy (nie pokazano)	1
10c ✓		NAKRĘTKA, gniazda	1	42◆❖*	15G320	PODKŁADKA, PTFE, o średnicy zewnętrznej 1,2 cala (patrz zestaw 253032, str. 35, dla opakowania 5 szt.)	1
10d†	111116	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła, gniazdo; PTFE	1	43◆❖*	15G618	CZOP, ustalający, z gwintem	1
10e†❖	109450	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła, PTFE	1	44	15H702	WKŁADKA, plastikowa	1
10f†❖	111457	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła, PTFE	1	46★	249478	OSŁONA, RAC, G40	1
10g ✓❖	15F409	USZCZELKA, gniazdo (zespół dyfuzora wyłącznie z gniazdem węglkowym)	1				
11★	15J770	OBUDOWA, RAC	1				
14		IGLICA, zespół	1				
	288190	Kulka SST Model 288044					
	288191	Kulka węglkowa Modele 288046, 288053					
15*	15H316	USZCZELKA, polietylenowa (przód)	1				

◆ Wyłącznie model 288044.  
❖ Wyłącznie model 288046.  
★ Wyłącznie model 288053.  
\* Wyłącznie model 24F835.  
† Uwzględniono w zestawie naprawczym uszczelki cieczy 288136.  
\* Uwzględniono w zestawie naprawczym uszczelki powietrza 288171.  
✓ Uwzględniono w zestawach naprawczych gniazda 249424 (plastikowego) lub 249456 (węglkowego).  
❖ Części nie są przeznaczone na sprzedaż.

**Nr części 288217**

Rozdzielacz z Ameryki Północnej, z bocznymi portami ciecchy

**Nr części 288218**

Rozdzielacz międzynarodowy, z bocznymi portami ciecchy

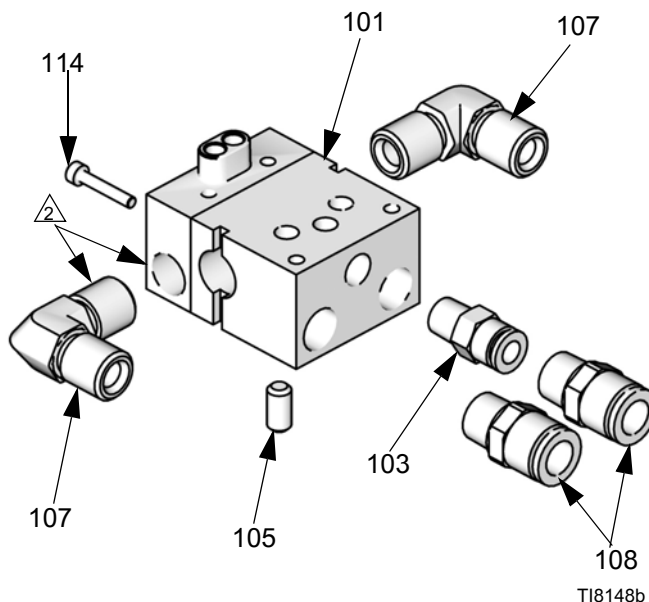
Nr porz.	Nr części	Opis	Ilość
101		ROZDZIELACZ, z bocznymi portami ciecchy	1
103	120388❖	ZŁĄCZKA, rurki, wlotu powietrza; 1/4 cala średnicy zewnętrznej rurki x 1/8 npt (m)	1
	120538◆	ZŁĄCZKA, rurki, wlotu powietrza; 6 mm średnicy zewnętrznej rurki x 1/8 npt (m)	1
105	114246	ŚRUBA, ustalająca; długość 5/16; 0,437 cala	1
107	114342❖	KOLANKO, męskie-żeńskie, 1/4 cala npt	2
	114247◆	ZŁĄCZKA, kolanka, męskiego; #5 JIC x 1/4 npt	2
108	120389❖	ZŁĄCZKA, rurki, przewodu doprowadzającego powietrze; 3/8 cala średnicy zewnętrznej rurki x 1/4 npt	2
	120537◆	ZŁĄCZKA, rurki, przewodu doprowadzającego powietrze; 8 mm średnicy zewnętrznej rurki x 1/4 npt	2
109*	101970	WTYCZKA, rury, SST, 1/4-18 ptf, dołączona do portu wylotu ciecchy wtyczki w aplikacjach bez cyrkulacji	3
114	120453	ŚRUBA, z łbem walcowym z gniazdem, M3 x 18	1

\* Nie pokazano.

❖ Wyłącznie nr części 288217.

◆ Wyłącznie nr części 288218.

⚠ Nanieść smar zapobiegający zatarciu (222955) na gwinty i współpracujące powierzchnie czołowe rozdzielacza (101) oraz na złączki i/lub na wtyczki używane w portach ciecchy.



**Rys. 19: Rozdzielacz z Ameryki Północnej i rozdzielacz międzynarodowy**

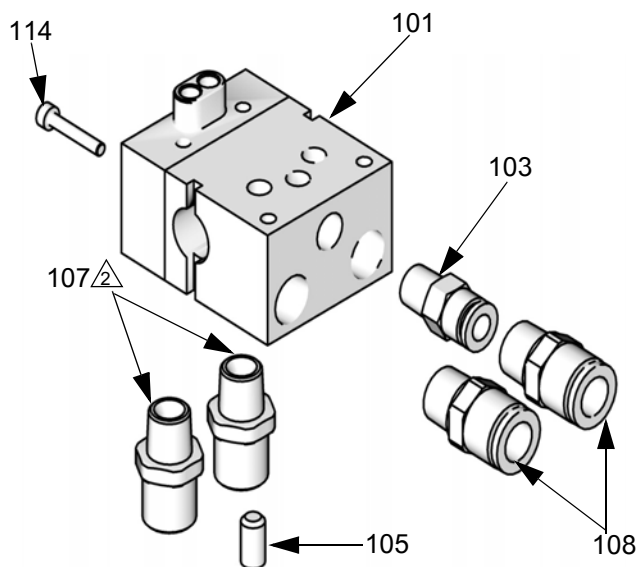
**Nr części 288221**

Rozdzielacz z dolnymi portami cieczy

Nr porz.	Nr części	Opis	Ilość
101		ROZDZIELACZ, z dolnymi portami cieczy	1
103	120388	ZŁĄCZKA, rurki, wlotu powietrza; 1/4 cala średnicy zewnętrznej rurki x 1/8 npt (m)	1
105	114246	ŚRUBA, ustalająca; długość 5/16; 0,437 cala	1
107	166846	ZŁĄCZKA WKRĘTNA, SST, 1/4 npsm, gwint rury prostej x 1/4 npt	2
108	120389	ZŁĄCZKA, rurki, przewodu doprowadzającego powietrze; 3/8 cala średnicy zewnętrznej rurki x 1/4 npt	2
109*	101970	WTYCZKA, rury, SST, 1/4-18 ptf, dołączona do portu wylotu cieczy	1
114	120453	WTYCZKA, z łbem walcowym z gniazdem, M3 x 18	1

\* Nie pokazano.

⚠ Nanieść smar zapobiegający zatarciu (222955) na gwinty i współpracujące powierzchnie czołowe rozdzielacza (101) oraz na złączki i/lub na wtyczki używane w portach cieczy.



TI9398b

**Rys. 20: Rozdzielacz z dolnymi portami cieczy**

**Nr części 288224**

Rozdzielacz wysokociśnieniowy wspomagany sprężonym powietrzem z bocznymi portami cieczy i zaworem regulującym pracę wentylatora

**Nr części 24C343**

Rozdzielacz międzynarodowy z bocznymi portami cieczy

Nr porz.	Nr części	Opis	Ilość
101	----	ROZDZIELACZ, z regulowanym wentylatorem	1
102	244029	ZAWÓR, wentylatora, zespół	1
103		ZŁĄCZKA, rurki, wlotu powietrza	1
	120388❖ 120538◆	1/4 cala średnicy zewnętrznej rurki x 1/8 npt (m) 6 mm średnicy zewnętrznej rurki x 1/8 npt (m)	
104		ZŁĄCZKA, rurki, przewodu doprowadzającego powietrze	1
	120389❖ 120537◆ 15D916◆*	3/8 cala średnicy zewnętrznej rurki x 1/4 npt 8 mm średnicy zewnętrznej rurki x 1/4 npt 4 mm średnicy zewnętrznej rurki x 1/4 npt; dostarczony luzem	
107	114246	ŚRUBA, ustalająca; długość 5/16; 0,437 cala	1
108		KOLANKO, męskie	2
	114342❖ 114247◆	1/4-18 npt #5 JIC x 1/4-18 npt	
109*	101970	WTYCZKA, rury, SST, 1/4-18 ptf, dołączona do portu wylotu cieczy wtyczki w aplikacjach bez cyrkulacji	1
114	120453	ŚRUBA, z łbem walcowym z gniazdem, M3 x 18	1

\* Nie pokazano, rozmiar opcjonalny.

---- Niesprzedawane osobno.

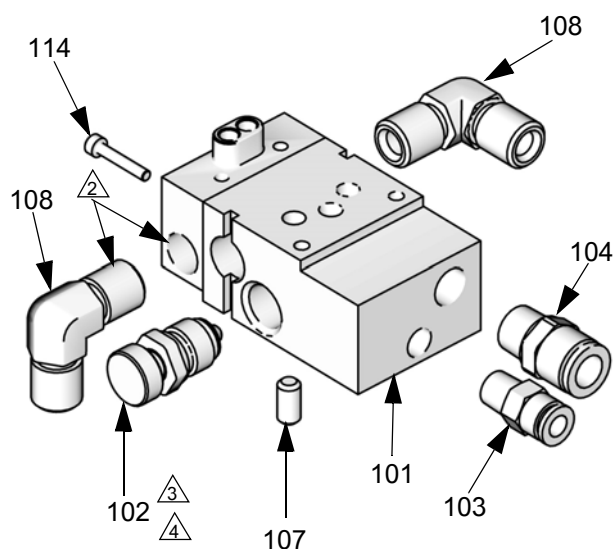
❖ Wyłącznie nr części 288224.

◆ Wyłącznie nr części 24C343.

⚠ Nanieść smar zapobiegający zatarciu (222955) na gwinty i współpracujące powierzchnie czołowe rozdzielacza (101) oraz na złączki i/lub na wtyczki używane w portach cieczy.

⚠ Montować przy zaworze całkowicie zakręconym do maksymalnego położenia zewnętrznego, w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

⚠ Dokręcić momentem do 14-15 N•m (125-135 cali/funtów).



TI0556b

**Rys. 21: Boczne porty cieczy i zawór regulujący pracę wentylatora**

**Nr części 288160**

Rozdzielacz portu tylnego, Ameryka Północna

**Nr części 288211**

Rozdzielacz portu tylnego, międzynarodowy

Nr porz.	Nr części	Opis	Ilość
101		ROZDZIELACZ, z aluminium	1
103		ZŁĄCZKA, ścieżki cieczy	2
	15H521 ❖	1/4 npsm	
	15J003 ◆	#5 JIC	
105	116475	ŚRUBA, z łbem ampułowym, M4 x 12	2
106	120353	USZCZELKA OKRĄGŁA, PTFE	2
107	15J077	USZCZELKA OKRĄGŁA, PTFE	2
110	103253	ŚRUBA, ustalająca	2
111			2
	120389 ❖	ZŁĄCZKA, rurki, przewodu doprowadzającego powietrze; 3/8 cala średnicy zewnętrznej rurki x 1/4 npt	
	120537 ◆	ZŁĄCZKA, rurki, przewodu doprowadzającego powietrze; 8 mm średnicy zewnętrznej rurki x 1/4 npt	
112			1
	120388 ❖	ZŁĄCZKA, rurki, wlotu powietrza; 1/4 cala średnicy zewnętrznej rurki x 1/8 npt (m)	
	120538 ◆	ZŁĄCZKA, rurki, wlotu powietrza; 6 mm średnicy zewnętrznej x 1/8 npt (m)	
113	114246	ŚRUBA, ustalająca, ampułowa, gniazda	1

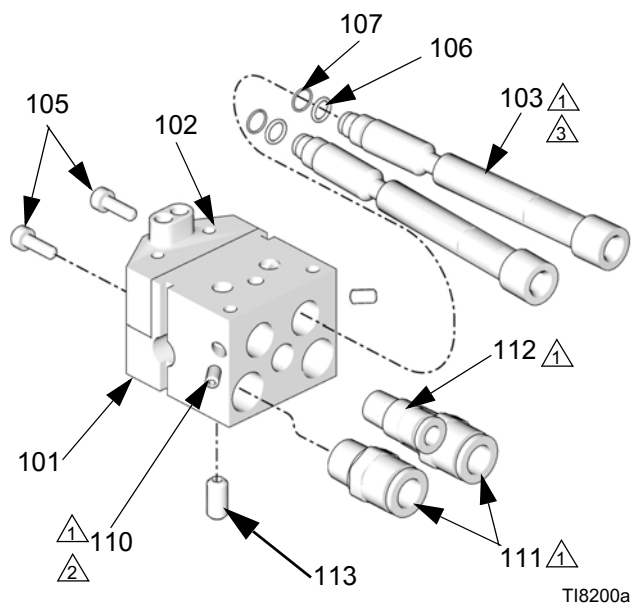
❖ Wyłącznie nr części 288160.

◆ Wyłącznie nr części 288211.

⚠ Nanieść szczeliwo na gwinty i współpracujące powierzchnie czołowe rozdzielacza (101) oraz na złączki i/lub na wtyczki używane w portach cieczy.

⚠ Dokręcić momentem do 3,4-4,7 N•m (30-42 cali/funtów).


⚠ Dokręcić momentem do 12,3- 14,7 N•m (110-130 cali/funtów).

**Rys. 22**



# Tabele wyboru dyszy i pokrywy powietrznej z serii AAP

## Dysze natryskowe Precision z serii AAP

 Zamówienie żądanej dyszy (nr części AAPxxx), gdzie xxx oznacza kod rozmiaru z tabeli.

Dysze są znakowane symbolem Xxxx, gdzie xxx oznacza kod rozmiaru z tabeli.

Rozmiar kryzy mm (cale)	* Wydajność cieczy, uncja płynu/min (litr/min)		Maksymalna szerokość wzoru wynosi 12 cali (300 mm) Tolerancja szerokości wzoru wynosi +/- 0,5 cala (13,0 mm)						
	przy ciśnieniu 4,1 MPa (41 barów, 600 psi)	przy ciśnieniu 7,0 MPa (70 barów, 1000 psi)	5 (127)	7 (178)	9 (228)	11 (279)	13 (330)	15 (381)	17 (432)
† 0,229 (0,009)	7,0 (0,2)	9,1 (0,27)	209	309	409	509			
† 0,279 (0,011)	10,0 (0,3)	13,0 (0,4)	211	311	411	511	611		
0,330 (0,013)	13,0 (0,4)	16,9 (0,5)	213	313	413	513	613	713	
0,381 (0,015)	17,0 (0,5)	22,0 (0,7)	215	315	415	515	615	715	815
0,432 (0,017)	22,0 (0,7)	28,5 (0,85)		317	417	517	617	717	817
0,483 (0,019)	28,0 (0,8)	36,3 (1,09)			419	519	619	719	
0,533 (0,021)	35,0 (1,0)	45,4 (1,36)			421	521	621		

\* Dysze są testowane w wodzie.

† Rozmiary dysz obejmują siatkowy filtr dyszy 150

Wydajność cieczy (Q) przy innych ciśnieniach (P) można wyliczyć za pomocą poniższego wzoru:  $Q = (0,041) (QT) \sqrt{P}$   
gdzie QT = wydajność cieczy (uncji płynu/min) z powyższej tabeli przy ciśnieniu 600 psi.

## Pokrywa powietrzna

Zastosowanie	Dysza używana z	Standardowe zużycie powietrza	Nr części
Standardowa	Wszystkie AAP, GG4, GG5 i z serii AAM	3-6 scfm	288194

# Tabele wyboru dysz RAC z serii LTX

## Do użycia z obudową RAC G40

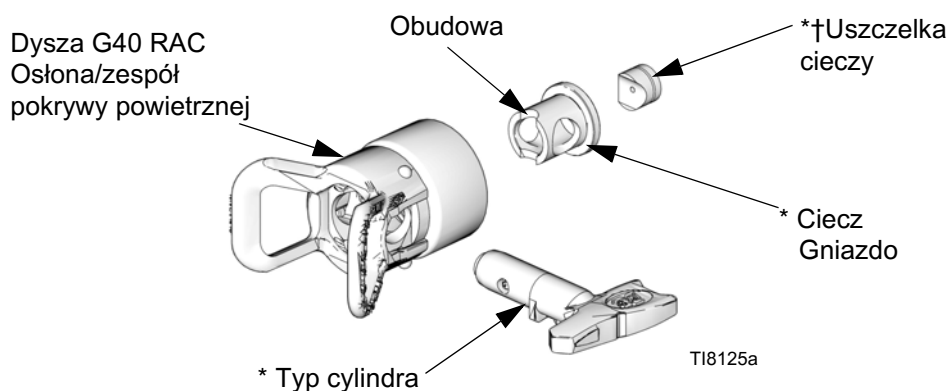
Rozmiar kryzy mm (cale)	* Wydajność cieczy, uncja płynu/min (litr/min) przy ciśnieniu 14,0 MPa (140 barów, 2000 psi)	* Maksymalna szerokość wzoru przy 12 calach (300 mm)				
		4 do 6 (150)	6 do 8 (200)	8 do 10 (250)	10 do 12 (300)	12 do 14 (350)
0,229 (0,009)	11,2 (0,33)	209	309			
0,279 (0,011)	16,6 (0,49)	211	311	411	511	
0,330 (0,013)	23,3 (0,69)	213	313	413	513	
0,381 (0,015)	30,8 (0,91)	215	315	415	515	615
0,432 (0,017)	39,5 (1,17)	217	317	417	517	617
0,483 (0,019)	49,7 (1,47)	219	319	419	519	619
0,533 (0,021)	60,5 (1,79)		321	421	521	621
0,584 (0,023)	72,7 (2,15)			423	523	623
0,635 (0,025)	85,9 (2,54)				525	625
0,686 (0,027)	100,0 (2,96)				527	627
0,737 (0,029)	115,6 (3,42)					629
0,787 (0,031)	131,8 (3,90)				531	631

\* Dysze są testowane w wodzie.

\* Szerokość wzoru mierzona przy braku przepływu powietrza.

## Dysze natryskowe LTX Reverse-A-Clean (RAC)

- Dysze natryskowe LTX RAC zawierają metalowe gniazdo cieczy oraz gumową uszczelkę cieczy.
- Zestawy konwersji G40 RAC są dostępne. Patrz strona 32.



Rys. 23


\* Dołączony do dyszy natryskowej LTX RAC.

† Dostępna jest opcjonalna acetalowa uszczelka cieczy 248936 (opakowanie 5 szt.)




## Dysze przetłaczniaka RAC

### Dysze natryskowe RAC dokładnego wykończenia FFT

 Zamówienie żądanej dyszy (nr części FFTxxx),  
gdzie xxx oznacza kod rozmiaru z tabeli.

Rozmiar kryzy mm (cale)	* Wydajność cieczy, uncja płynu/min (litr/min) przy ciśnieniu 14,0 MPa (140 barów, 2000 psi)	❖ Maksymalna szerokość wzoru przy 305 mm (12 calach)				
		4 do 6 (150)	6 do 8 (200)	8 do 10 (250)	10 do 12 (300)	12 do 14 (350)
0,203 (0,008)	8,8 (0,26)	208	308			
0,254 (0,010)	13,9 (0,41)	210	310	410	510	
0,305 (0,012)	19,9 (0,59)	212	312	412	512	612
0,356 (0,014)	27,0 (0,80)	214	314	414	514	614

### Dysze natryskowe RAC szerokie WRX

 Zamówienie żądanej dyszy (nr części WRXxxx),  
gdzie xxx oznacza kod rozmiaru z tabeli.

Rozmiar kryzy mm (cale)	* Wydajność cieczy, uncja płynu/min (litr/min) przy ciśnieniu 14,0 MPa (140 barów, 2000 psi)	❖ Maksymalna szerokość wzoru przy 305 mm (12 calach)
		24 cale (610)
0,533 (0,021)	60,5 (1,79)	1221
0,584 (0,023)	72,7 (2,15)	1223
0,635 (0,025)	85,9 (2,54)	1225
0,686 (0,027)	100,0 (2,96)	1227
0,737 (0,029)	115,6 (3,42)	1229
0,787 (0,031)	131,8 (3,90)	1231
0,838 (0,033)	149,4 (4,42)	1233
0,889 (0,035)	168,3 (4,98)	1235
0,940 (0,037)	187,9 (5,56)	1237
0,991 (0,039)	208,9 (6,18)	1239

\* Dysze są testowane w wodzie.

❖ Pomiar przy BRAKU przepływu powietrza. Wspomaganie powietrzem będzie miało tendencję do redukcji długości wzoru o 1 do 2 cali.

# Akcesoria

## Rozdzielacze pistoletu

**Zamawiać osobno; nie jest dołączony do pistoletu**  
(patrz **Części**, strona 25)

### Nr części 288217

Rozdzielacz z Ameryki Północnej, z bocznymi portami cieczy

### Nr części 288218

Rozdzielacz międzynarodowy, z bocznymi portami cieczy

### Nr części 288221

Rozdzielacz z dolnymi portami cieczy

### Nr części 288224

Rozdzielacz wysokociśnieniowy wspomagany sprężonym powietrzem z bocznymi portami cieczy i ręcznym zaworem regulującym pracę wentylatora

### Nr części 24C343

Rozdzielacz wysokociśnieniowy wspomagany sprężonym powietrzem, międzynarodowy

### Nr części 288160

Rozdzielacz portu tylnego, Ameryka Północna

### Nr części 288211

Rozdzielacz portu tylnego, międzynarodowy


## Iglica/opcje dyfuzora

Iglicę można używać wyłącznie z określonym gniazdem dyfuzora w celu zagwarantowania prawidłowego położenia i żywotności.

- **Standardowa lepkość/standardowy przepływ**
  - Iglica cieczy 288191, kulka węglkowa
  - Gniazdo dyfuzora 288192, gniazdo węglkowe
- **Materiały katalizowane kwasem/materiały o bardzo niskiej lepkości**
  - Iglica cieczy 288190, kulka SST
  - Gniazdo dyfuzora 288193, gniazdo plastikowe

## Zestaw do weryfikacji pokrywy powietrznej HVLP 249140

Używany w celu określenia ciśnienia powietrza za pokrywą powietrzną. Nie stosować do rzeczywistego natryskiwania.

 W celu uzyskania zgodności HVLP ciśnienie powietrza atomizacji nie może przekraczać 70 kPa (0,7 bara, 10 psi).

## Zestaw lakierowanej pokrywy powietrznej 289080

Zestaw zawiera pokrywę powietrzną, służącą do zoptymalizowanego natryskiwania materiałów lakierowanych.

## Uszczelka RAC 246453

Opakowanie pięciu standardowych zamiennych uszczelek RAC.

## Acetalowa uszczelka RAC 248936

Opakowanie pięciu plastikowych (acetalowych) uszczelek zamiennych RAC.

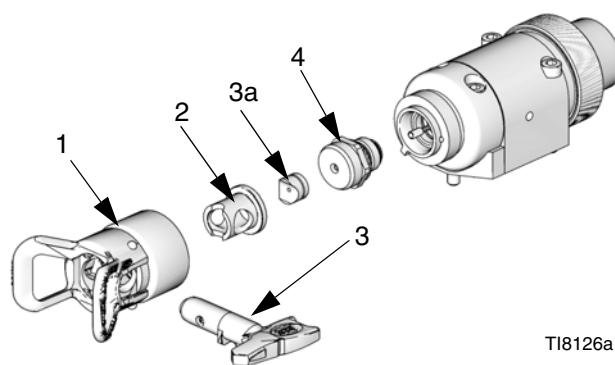
## Filtr uszczelki 288201

Opcjonalny filtr siatkowy 100 można zainstalować w uszczelce wlotu cieczy (4) dla dodatkowej filtracji. Opakowanie dziesięciu szt.


## Zestaw konwersji RAC 287917

Aby zmienić z pistoletu ze standardową dyszą natryskową, osłoną dyszy i pokrywą powietrzną na pistolet o nr części 288053 z zespołem AA RAC. Zapoznaj się z poniższą listą i rysunkiem, aby uzyskać informacje o częściach dołączonych do zestawu.

Nr porz.	Nr części	Opis	Ilość
1	249478	POKRYWA, powietrzna, AA RAC, zespół	1
2	15J770	OBUDOWA, RAC	1
3**	LTXxxx	DYSZA, cylinder; wybrana dysza; zawiera element 3a; zamawiać osobno	2
3a		PODGRZEWACZ, cieczy	1
4	249877	GNIAZDO, dyfuzora	1



TI8126a

 \*\*Dysza (3) nie jest dołączona do zestawu; zamawiać osobno. Patrz **Tabele wyboru dysz RAC z serii LTX**, strona 32.

### Zestaw uszczelki pokrywy powietrznej 253032

Opakowanie pięciu uszczelki oraz pięciu uszczelki okrągłych do zespołu pokrywy powietrznej.

### Zestaw naprawczy gniazda plastikowego 249424

Zestaw zawiera zamienne gniazdo plastikowe (opakowanie 10 szt.) i nakrętkę gniazda.

### Zestaw naprawczy gniazda SST 287962

Zestaw zawiera zespół dyfuzora wraz z gniazdem SST (15H282) do stosowania z pigmentowanymi materiałami katalizowanymi kwasem.

### Zestaw naprawczy gniazda węglowego 249456

Zestaw zawiera zamienne gniazdo węglowe, uszczelkę gniazda i nakrętkę gniazda.

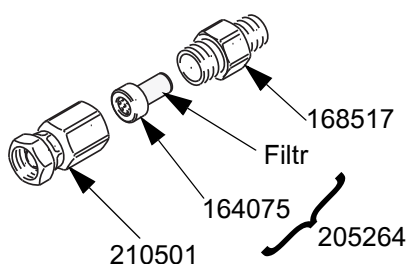
### Zestaw filtra dyszy 241804

Filtry zamienne (opakowanie 10 szt.) dla rozmiarów kryzy dyszy natryskowej 0,007, 0,009 i 0,011.

### Zacisk i przewód uziemiający 222011

### Wbudowany filtr cieczi 210500

Maksymalne ciśnienie robocze 35 MPa (350 barów, 5000 psi) filtra siatkowego 100. Pasuje do złączki cieczi pistoletu. 1/4-18 npsm. Zawiera części pokazane poniżej.



### Wysokociśnieniowe zawory kulki, uszczelki z kauczuku fluorowego

Maksymalne ciśnienie robocze 34 MPa (345 barów, 5000 psi) może zostać wykorzystane w zaworze ściekowym.

- 210657 1/2 npt (m)
- 210658 3/8 npt (m)
- 210659 3/8 x 1/4 npt (m)

### Główny zawór upustowy powietrza

Maksymalne ciśnienie robocze 2,1 MPa (21 barów, 300 psi).

Uwalnia powietrze zatrzymane w przewodzie doprowadzającym powietrze pomiędzy wlotem powietrza pompy i tym zaworem, gdy jest zamknięty.

#### Nr części Opis

107141	3/4 npt (m x f) wlot i wylot
107142	1/2 npt (m x f) wlot i wylot

### Końcowy zestaw czyszczenia pistoletu 15C161

Zestaw obejmuje szczotki oraz narzędzia do konserwacji pistoletu.

### Iglica odblokowania 249598

Zestaw zawiera wykałaczki do odblokowania dyszy pistoletu.

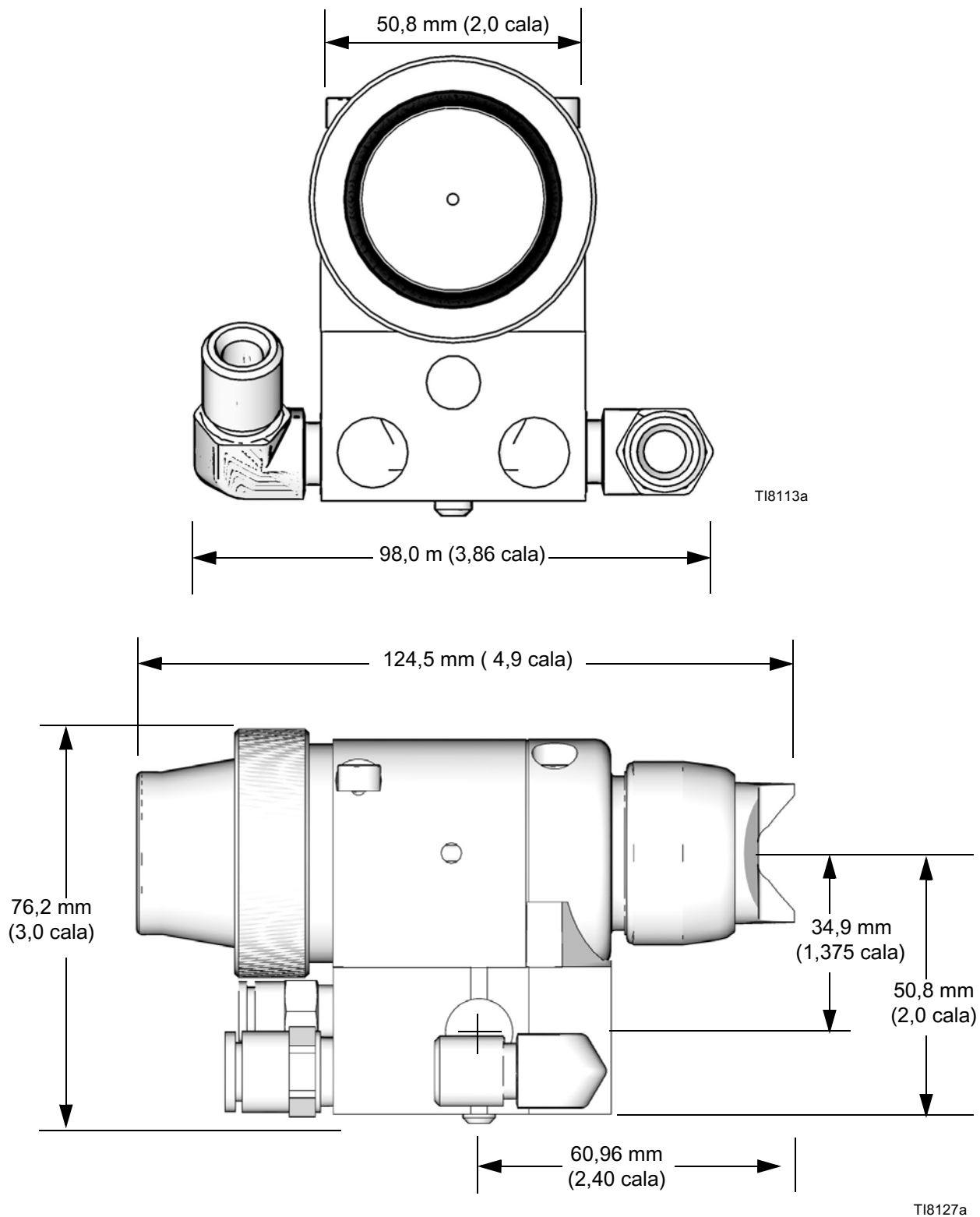
### Szczotka 101892

Do czyszczenia pistoletu.

### Zmodernizowana płyta adaptera 288197

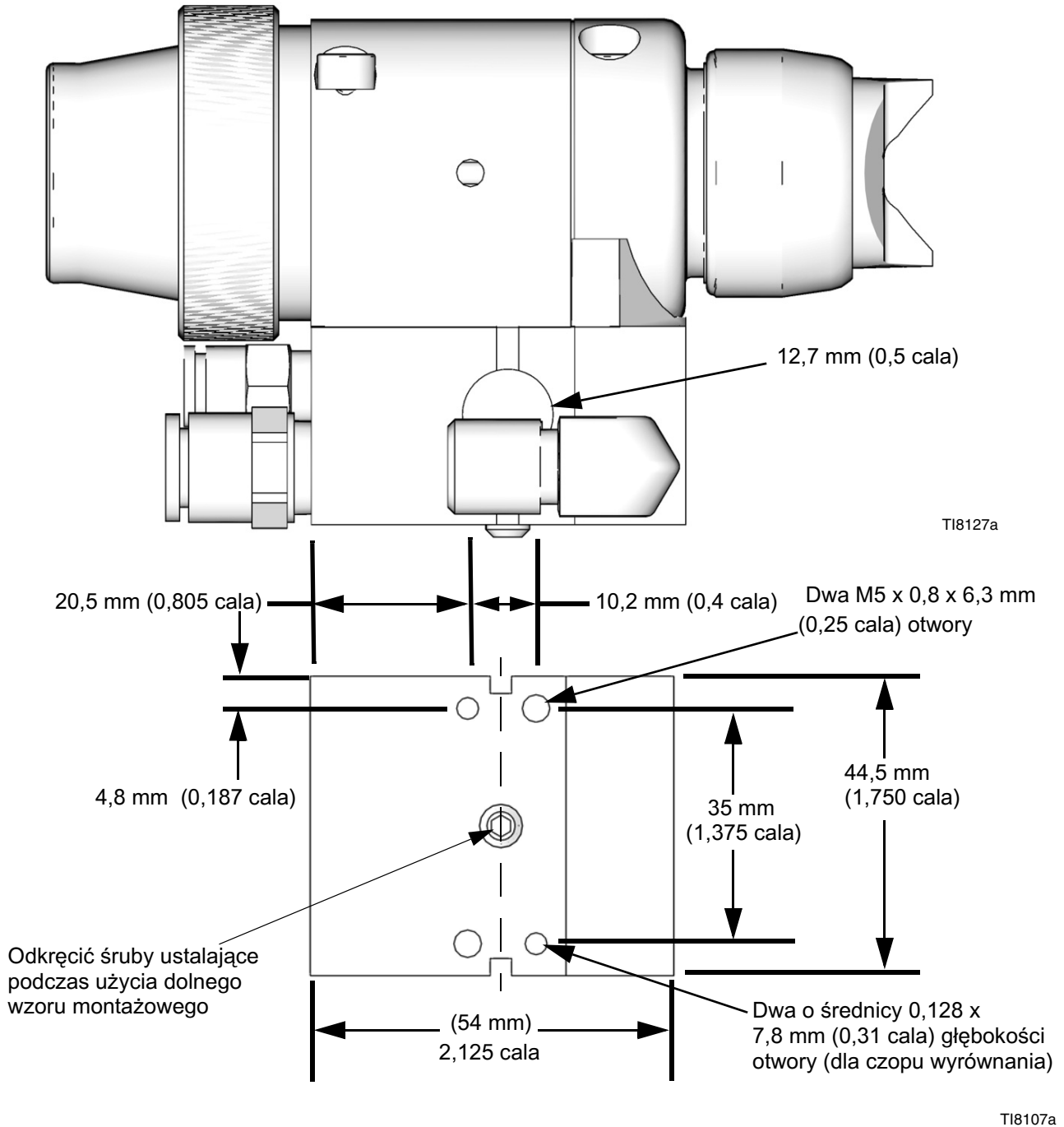
Zmodernizowana płyta adaptera pozwala na przytwierdzenie rozdzielacza do sworzni o różnych wzorach.

# Wymiary



Rys. 24

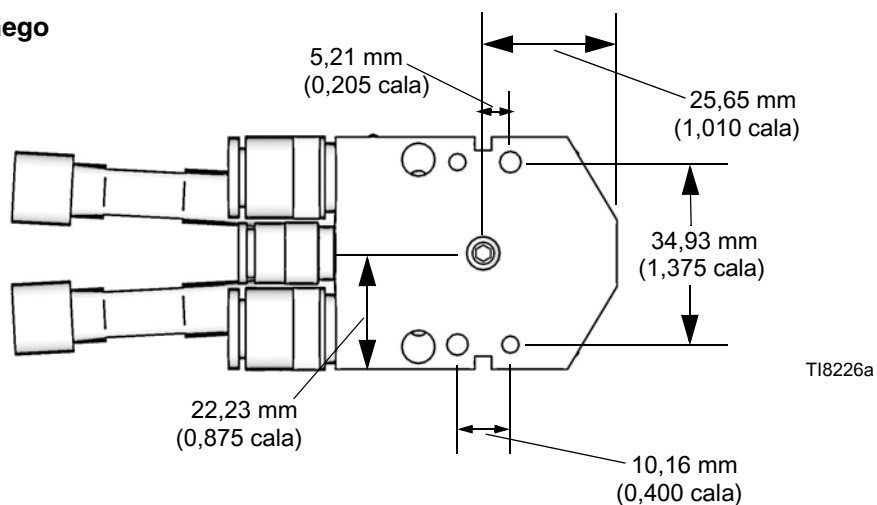
# Schemat otworów montażowych



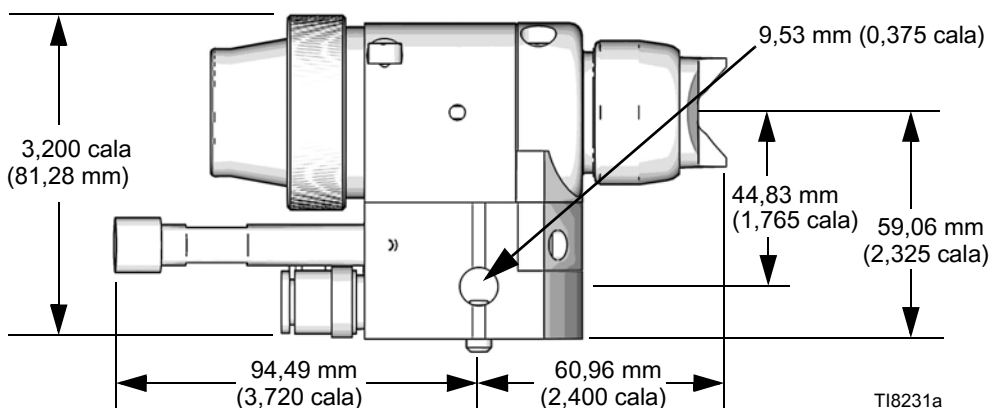
Rys. 25

# Schemat otworów montażowych

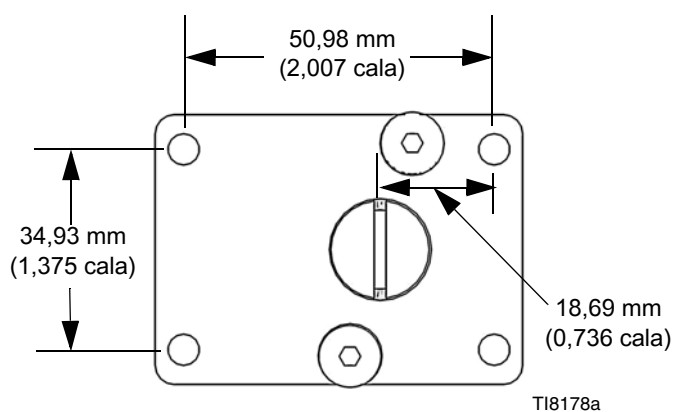
## Rozdzielacz portu tylnego



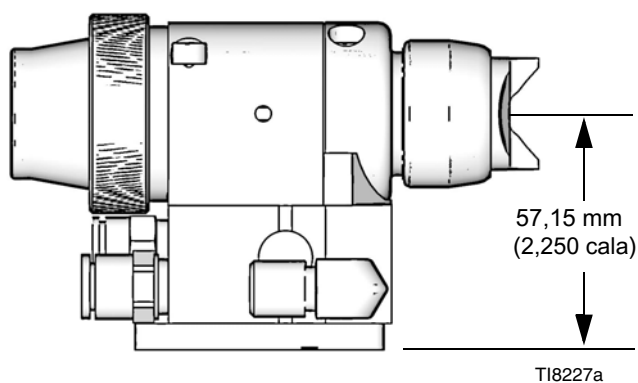
## Pistolet z rozdzielaczem portu tylnego



## Zmodernizowana płyta adaptera



## Pistolet ze zmodernizowaną płytą adaptera



Rys. 26: Schematy otworów montażowych

## Dane techniczne

Maksymalne ciśnienie robocze cieczy	28 MPa (280 barów, 4000 psi)
Maksymalne ciśnienie robocze powietrza	0,7 MPa (7 barów, 100 psi)
Maksymalna temperatura robocza cieczy	49°C (120°F)
Maksymalne ciśnienie uruchamiające cylinder powietrzny	0,34 MPa (3,4 bara, 50 psi)
Ciężar	965 g (1,2 funta)
Części pracujące na mokro	Stal nierdzewna, węgiel, polietylen o ultra wysokiej masie cząsteczkowej, chemicznie odporny kauczuk fluorowy, plastik konstrukcyjny, PTFE, poliamid

### Operowanie prędkością

Wartości te mają zastosowania w przypadku nowego pistoletu z przewodem doprowadzającym powietrze do cylindra o średnicy zewnętrznej 1,8 m (6 stóp), 6,3 mm (1/4 cala) i z dyszą 0,019 cala. Wartości te różnią się nieznacznie w zależności od użycia i różnic w sprzęcie.

Modele (kulka 3/16 cala)			
Ciśnienie powietrza cylindra MPa (bar, psi)	Ciśnienie płynu MPa (bar, psi)	milisekundy do pełnego otwarcia	milisekundy do pełnego zamknięcia
0,34 (3,4, 50)	4,2 (42, 600)	60	60
0,34 (3,4, 50)	12,4 (124, 1800)	60	60
0,34 (3,4, 50)	28 (280, 4000)	60	60

### Dane dotyczące akustyki (dBa)

Nr części pokrywy powietrznej	Warunki pracy	Ciśnienie cieczy przy dyszy 0,019 cala MPa (bar, psi)	Ciśnienie powietrza wentylowanego MPa (bar, psi)	Ciśnienie powietrza atomizacji MPa (bar, psi)	Natężenie dźwięku dB(A)†	Moc akustyczna dB(A)‡
288194	Znamionowe poziomy ciśnienia	28 (276, 4000)	0	0,7 (7, 100)	91,75	91,90
			0,7 (7, 100)	0,7 (7, 100)	91,22	91,46
	Normalne poziomy ciśnienia pracy	4,2 (42, 600)	0	0,21 (2,1, 30)	83,87	76,28
			0,21 (2,1, 30)	0,21 (2,1, 30)	84,41	78,65

† Natężenie dźwięku mierzone z odległości 3,28 stóp (1 metra) od sprzętu.

‡ Moc akustyczna mierzona według ISO-9614-2.

# Standardowa gwarancja firmy Graco

Standardowa gwarancja firmy Graco gwarantuje, że wszystkie urządzenia wymienione w tym podręczniku, a wyprodukowane przez firmę Graco i opatrzone jej nazwą, były w dniu ich sprzedaży nabywcy wolne od wad materiałowych i wykonawczych. O ile firma Graco nie wystawiła specjalnej, przedłużonej lub skróconej gwarancji, produkt jest objęty dwunastomiesięczną gwarancją, na naprawę lub wymianę wszystkich uszkodzonych części urządzenia, które firma Graco uzna za wadliwe. Gwarancja zachowuje ważność wyłącznie w odniesieniu do urządzeń montowanych, obsługiwanych i poddawanych konserwacji zgodnie z zaleceniami pisemnymi firmy Graco.

Gwarancja nie obejmuje przypadków ogólnego zużycia urządzenia oraz wszelkich uszkodzeń, zniszczeń lub zużycia urządzenia, powstałych w wyniku niewłaściwego montażu czy wykorzystania niezgodnie z przeznaczeniem, korozji, wytarcia elementów, niewłaściwej lub niefachowej konserwacji, zaniedbań, wypadku przy pracy, niedozwolonych manipulacji lub wymiany części na inne, nieoryginalne. Za takie przypadki firma Graco nie ponosi odpowiedzialności, podobnie jak za niewłaściwe działanie urządzenia, jego zniszczenie lub zużycie spowodowane niekompatybilnością z konstrukcjami, akcesoriami, sprzętem lub materiałami innych producentów, tudzież niewłaściwą konstrukcją, montażem, działaniem lub konserwacją tychże.

Warunkiem gwarancji jest zwrot na własny koszt reklamowanego wyposażenia do autoryzowanego dystrybutora firmy Graco w celu weryfikacji reklamowanej wady. Jeśli reklamowana wada zostanie zweryfikowana, firma Graco naprawi lub wymieni bezpłatnie wszystkie uszkodzone części. Wyposażenie zostanie zwrócone do pierwotnego nabywcy z opłaconym transportem. Jeśli kontrola wyposażenia nie wykryje wady materiałowej lub wykonawstwa, naprawa będzie wykonana według uzasadnionych kosztów, które mogą obejmować koszty części, robocizny i transportu.

**NINIEJSZA GWARANCJA JEST GWARANCJĄ WYŁĄCZNĄ, A JEJ WARUNKI ZNOSZĄ POSTANOWIENIA WSZELKICH INNYCH GWARANCJI, ZWYKŁYCH LUB DOROZUMIANYCH, Z UWZGLĘDNIENIEM MIĘDZY INNYMI GWARANCJI USTAWOWEJ ORAZ GWARANCJI DZIAŁANIA URZĄDZENIA W DANYM ZASTOSOWANIU.**

Wszystkie zobowiązania firmy Graco i prawa gwarancyjne nabywcy podano powyżej. Nabywca potwierdza, że nie ma prawa do żadnych innych form zadośćuczynienia (między innymi odszkodowania za utracone przypadkowo lub umyślnie zyski, zarobki, uszkodzenia osób lub mienia, lub inne zawinione lub niezawinione straty). Wszelkie czynności związane z dochodzeniem praw w związku z tymi zastrzeżeniami należy zgłaszać w ciągu dwóch (2) lat od daty sprzedaży.

**FIRMA GRACO NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI RZECZYWISTEJ LUB DOMNIEMANEJ I NIE GWARANTUJE, ŻE URZĄDZENIE BĘDZIE DZIAŁAĆ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM Z AKCESORIAMI, SPRZĘTEM, MATERIAŁAMI I ELEMENTAMI INNYCH PRODUCENTÓW SPRZEDAWANYMI PRZEZ FIRMĘ GRACO.** Części innych producentów, sprzedawane przez firmę Graco (takie jak silniki elektryczne, spalinowe, przełączniki, waży itd.) objęte są gwarancją ich producentów, jeśli jest udzielana. Firma Graco zapewni nabywcy pomoc w dochodzeniu roszczeń w ramach tych gwarancji.

Firma Graco w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody pośrednie, przypadkowe, specjalne lub wynikowe wynikające z dostawy wyposażenia firmy Graco bądź dostarczenia, wykonania lub użycia jakichkolwiek produktów lub innych sprzedanych towarów na skutek naruszenia umowy, gwarancji, zaniedbania ze strony firmy Graco lub innego powodu.

## **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

## Informacje o firmie Graco

Najnowsze informacje na temat produktów firmy Graco znajdują się na stronie [www.graco.com](http://www.graco.com).

**W CELU ZŁOŻENIA ZAMÓWIENIA** należy się skontaktować z lokalnym dystrybutorem firmy Graco lub zadzwonić w celu określenia najbliższego dystrybutora.

**Telefon:** 612-623-6921 **lub bezpłatna infolinia:** 1-800-328-0211, **faks:** 612-378-3505

*Wszystkie informacje przedstawione w formie pisemnej i rysunkowej, jakie zawiera niniejszy dokument, odpowiadają ostatnim danym produkcyjnym dostępnym w czasie publikowania.*

*Firma Graco zastrzega prawo do wprowadzania zmian w dowolnej chwili, bez powiadomienia.*

Tłumaczenie instrukcji oryginalnych. This manual contains Polish. MM 311052

**Siedziba główna firmy Graco:** Minneapolis

**Biura zagraniczne:** Belgia, Chiny, Japonia, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**  
**Copyright 2006, Graco Inc. Wszystkie zakłady produkcyjne firmy Graco posiadają certyfikat ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Wersja K, październik 2018